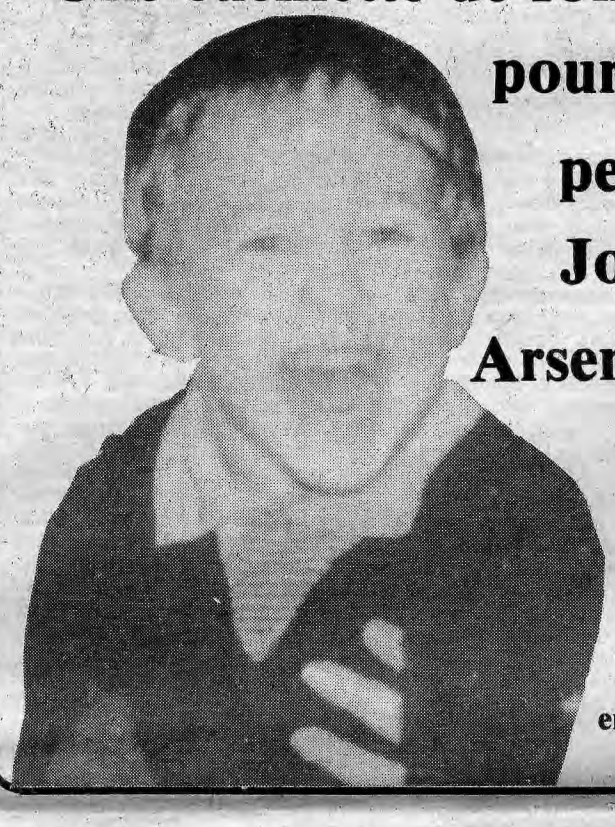
La Voix Acadienne Ltée
de l'Ile-du-Prince-Edouard
SUMMERSIDE I P E **11E ANNEE NO 35 Le mercredi 9 avril 1986** 30 CENTS

"Il a besoin d'appareils spéciaux"

Une cueillette de fonds pour le petit Joey Arsenault



lire en page 2

3e circ. du comté de Prince

Débat politique au C.E.E.

Le Comité acadien de la région Evangéline organisera conjointement avec **La Voix Acadienne** un débat politique comprenant deux des trois candidats francophones dans la troisième circonscription du comté de Prince. Messieurs Wendell Gallant, candidat conservateur, et Paul Gallant, candidat néo-démocratique, ont en effet acquiescé à la demande des organisateurs et participeront au débat qui aura lieu le mardi 15 avril prochain à compter de 20h00 (8h00 p.m.) à la salle de conférence du Centre d'éducation Evangéline.

Pour sa part, M. Léonce Bernard, député libéral a jugé bon de ne pas y participer. Selon M. Bernard, un débat politique n'est pas prioritaire. Il préfère plutôt rencontrer les électeurs sur une base individuelle. Le modérateur de la soirée sera M. Gabriel Arsenault. L'entrée sera gratuite. Nous invitons les électeurs de cette circonscription à y participer en grand nombre.

Champions encore une fois

Pour la troisième année consécutive, les Oilers de Richmond Gulf viennent de capturer le titre de champions de la Ligue de hockey communautaire du Comté de Prince Central. On voit quelques membres de l'équipe avec leur co-équipier Joey Arsenault (qui n'a pas pu jouer dans la série finale à cause d'une blessure au pied) sur leurs épaules lorsqu'ils paradaient avec leur trophée.

(lire en page 20)

Victime de paralysie cérébrale

Le Petit Joey a besoin d'appareils spéciaux

Par Raymond J. Arsenault

Tout comme les autres enfants de son âge, le charmant petit Joey Marc Arsenault d'Abram-Village, qui aura quatre ans en août prochain, aime bien s'amuser avec ses amis, voyager en traîneau dans la neige et rire à toutes sortes de plaisanteries. Son humeur plaisante, son sens de l'humour contagieux et son sourire constant font de lui un enfant très aimable et adorable.

Mais, même s'il est aussi intelligent et imaginitif que ses amis et son frère de six ans, Jeremy, Joey ne peut ni marcher, ni parler comme eux. Il souffre de paralysie cérébrale (cerebral palsy).

C'est pourquoi le comité de bien-être de Baie-Egmont, sa paroisse natale, organise une campagne provinciale pour ramasser des fonds afin d'acheter une chaisse roulante électrique, un ordinateur pour l'aider à apprendre et une machine à parler (un panneau avec des boutons que l'on pousse et qui parle avec une voix électronique). Le coût de ces appareils très nécessaires: plus de 9 000,00$.

Joey fils de Gérard (à Léo à Jos Tanisse) et Sally Arsenault (anciennement d'Ottawa), a manqué d'oxygène en naissant. Par conséquent, certaines parties de son cerveau ont été endommagées.

Ce sont des médecins d'Ottawa qui ont finalement identifié le problème lorsque le jeune, alors âgé de 11 mois, avait accompagné ses parents lors d'un voyage en Ontario.

Le petit Joey Marc Arsenault

Une thérapie spéciale pour Joey

Depuis ce temps, Joey bénéficie des services une fois par semaine d'une orthophoniste (speech therapist) pour lui apprendre à communiquer et une fois toutes les deux semaines d'une physiothérapeute pour l'aider à exercer ses muscles et d'une thérapeute occupationnelle, qui l'aide à développer ses intérêts personnels et son habileté d'apprentissage.

Grâce à cette aide professionnelle, le petit a regagné le contrôle presque complet de son bras droit, il peut maintenant mieux contrôler son bras gauche (qu'il tenait toujours serré contre sa poitrine quand il était plus jeune), et renforce de plus en plus ses deux jambes. On prévoit des interventions chirurgicales pour ses jambes, mais on est presque certains qu'il aura besoin d'une chaise roulante pour le reste de sa vie.

Au niveau de langage, sa mère et son père peuvent comprendre seulement une dizaine de mots puisque sa langue est partiellement paralysée. Il peut dire des mots anglais (sa mère est anglophone) comme egg, hi, thank you, night, bike, cat, Dad, Mom, sock" et en français "encore". Il peut aussi exprimer trois mots en langage par signes "more" "help", et "toilet".

Cependant, son orthophoniste considère que Joey ne sera jamais capable de parler clairement c'est pourquoi elle suggère une marchine portative qui pourrait parler pour lui, mais sous ses ordres. Il n'aurait qu'à pousser un bouton différent pour chaque message qu'il veut prononcer.

Actuellement, il possède pour communiquer, un livre qui contient de petites photos des gens qui lui sont proches ainsi que des petits carreaux avec des symboles et des dessins qui représentent les choses familières. Par exemple, s'il avait faim, il pourrait indiquer à sa mère la photo de lui-même et ensuite celle du symbole qui représente la nourriture. Ou encore, s'il veut dire qu'il aime son père, il pointerait sa propre photo, ensuite le symbole de l'amour dans son livre, et ensuite la photo de son père.

On le prépare pour l'école

L'ordinateur aiderait beaucoup Joey à se préparer pour l'école

(suite à la page 18)

Un profit de 3 222,97$ pour 1985

Le Centre de Santé Evangéline épuisera ses réserves pour rénover

Par Raymond J. Arsenault

Afin de pouvoir accommoder les bureaux du Dr Pierre Brunet, dentiste, qui déménagera à Wellington au début mai, la Coopérative du Centre de Santé Evangéline rénovera son sous-bassement, mais devra épuiser ses fonds de réserve pour le faire.

Voilà ce qu'ont appris les quelques 30 personnes présentes à l'assemblée de la coopérative, la semaine dernière au Centre Vanier à Wellington.

Le président sortant de la coopérative, M. Adolphe Richard a indiqué qu'on prévoit une dépense de 7 000,00$ à 8 000,00$ pour faire les rénovations, qui incluront des travaux d'électricité, de plomberie et de menuiserie. On pigera alors dans les fonds encaissés dans des dépôts à terme et dans le Plan 24 (pour un total de 6 900,00$). Si nécessaire, on pourra aussi se servir du profit de l'année 1985, qui est de 3 222,97$.

M. Amand Bernard

M. Richard croit que l'investissement en vaut la peine puisqu'on pourra finalement offrir les services d'un dentiste -- et de plus, un dentiste bilingue -- au centre. Voilà des années que les gens demandent de tels services localement.

Le local qu'on rénovera est celui où se situaient les bureaux du Centre de services régional Evangéline de M. Larry Bertrand. Ces bureaux seront temporairement déménagés à Summerside en attendant qu'on puisse aménager un nouveau bureau dans le Club des garçons et filles de Wellington.

Le Centre de santé Evangéline a reçu comme revenu l'an dernier la somme de 13 463,26$ la majeure partie provenant des loyers des bureaux des médecins, du Centre d'Emploi, du Centre de services régional Evangéline et du Club d'âge d'or.

Ses dépenses se chiffraient à 10 240,29$.

Mme Lucie Arsenault

L'assemblée a décidé de payer neuf pour cent sur les parts des 340 membres, qui ont investi un total de 8 062,26$.

Nouveaux élus

Trois nouveaux directeurs ont été élus au conseil d'administration de la coopérative: M. Ernest Arsenault de Baie-Egmont (pour remplacer M. Norman Gallant), M. Eric Richard du Cap-Egmont (remplaçant Mme Irène Arsenault) et M. Raymond Gallant de Wellington (pour remplacer M. Adolphe Richard).

Une réunion du conseil a eu lieu tout de suite après la réunion annuelle afin d'élire un nouveau comité exécutif.

M. Amand Bernard de Mont-Carmel a été élu président, et Mme Lucie Arsenault de Wellington, secrétaire. Mme Marguerite Gallant conservera son poste de vice-présidente tandis que M. Paul Richard continuera la tenue des livres.

Voir autre article la semaine prochaine

LA SSTA DEMANDE AUX PARTIS DE SE PRONONCER

Par Aubrey Cormier

La Société Saint-Thomas d'Aquin a profité du déclenchement des élections provinciales pour demander aux chefs de partis politiques provinciaux de répondre à une série de questions qui préoccupent cette association acadienne.

Le document dans lequel on retrouve des questions sur des dossiers aussi variés que l'éducation en langue française à l'Ile et la reconnaissance du Musée Acadien comme étant le musée principal de l'héritage acadien au niveau provincial a été rendu public en conférence de presse jeudi dernier au Centre J.-Henri Blanchard.

Selon le directeur intérimaire de la SSTA, Père Eddie Cormier, le temps était propice pour la Société de faire connaître ses intérêts et ses inquiétudes. "C'est dans le mandat de la SSTA de vouloir rendre publiques ses prises de positions, précise-t-il. Et nous avons jugé bon de demander aux partis de se prononcer sur des questions d'ordre acadien à la veille des élections."

Fonctionnaire et ministre acadien

Parmi les questions posées, on demande aux partis de garantir qu'ils nommeront un ministre acadien avec portefeuille du Comité Acadien s'ils forment le prochain gouvernement.

On leur demande aussi de se prononcer sur la possibilité d'embaucher un fonctionnaire acadien mandaté à travailler à temps plein avec le Comité Acadien.

Education

En ce qui a trait à l'éducation en langue française à l'Ile du Prince-Edouard, la SSTA pose la question à savoir si le prochain ministère de l'éducation devrait mettre sur pied un bureau d'éducation de langue française afin d'assurer la qualité de la programmation de l'éducation en français, langue première.

D'autre part, la Société s'inquiète du nombre décroissant des étudiants francophones à l'Ile. Par conséquent, elle demande aux partis s'ils pensent que le prochain Ministère de l'éducation devrait assurer un nombre suffisant de professeurs aux écoles francophones de l'Ile pour maintenir la qualité des programmes scolaires.

La SSTA demande de plus aux partis politiques de la province de se prononcer quant à la nécessité de construire un Centre scolaire-communautaire à Charlottetown.

Services en français

Afin d'assurer des services gouvernementaux en français dans tous les ministères provinciaux, on leur demande s'ils seraient prêts à élaborer une politique globale à cet effet.

Concernant **La Voix Acadienne**, le seul journal de langue française à l'Ile, la Société se demande si on serait prêt à s'en servir pour toutes les annonces publicitaires et informatives du gouvernement provincial.

Musée Acadien

Tout en se faisant le porte-parole provincial des Acadiens, la SSTA demande si on serait prêt à reconnaître le Musée Acadien de Miscouche comme étant le musée principal de l'héritage acadien à l'Ile.

Communications

Au niveau des communications, on leur demande quel rôle devrait jouer le prochain gouvernement provincial pour assurer "un bon moyen de communication pour les Acadiens et les Francophones de l'Ile."

Culturel

Pour assurer "un sens d'appartenance et une participation active de la part des Acadiens et Francophones de l'Ile", la SSTA demande aux partis politiques provincaux de faire connaître de quelle manière ils pourraient appuyer les activités culturelles ainsi que le développement et la promotion des produits artisanaux.

Procès en français

Finalement, on demande si les partis seraient prêts à garantir aux francophones l'accès à un procès dans leur langue.

La Société espère que les partis donneront suite à leurs questions au cours d'une rencontre prévue demain au Centre J. Henri-Blanchard.

Gallant et Murray sont élus

M. Jim Mayne, chef du parti néo-démocratique de l'I.P.-E. (au centre), s'est rendu à la convention d'investiture du parti NPD dans la 3e circonscription du comté de Prince tenue à Miscouche le jeudi 3 avril dernier. Nous l'apercevons sur la photo ci-dessus avec les deux candidats élus par acclamation: M. Paul Gallant (à gauche), candidat au poste de député et M. Stanley Murray (à droite), candidat au poste de conseiller.

FORMATION
CONSULTATION
INFORMATION
Votre voie vers la réussite en affaires
BFD

En tant que société de la Couronne, notre mandat est de favoriser la réussite des petites et moyennes entreprises. Nous croyons que la multiplication et la prospérité des entreprises sont essentielles au développement de notre société tout entière.

C'est la raison d'être de la BFD. Peut-être votre entreprise pourrait-elle profiter de nos services? Voici comment.

Vous savez qu'une saine gestion, c'est la base d'une entreprise. C'est pourquoi nous vous offrons des services de gestion. Des services qu'aucune autre institution financière ne vous offre. À vous de choisir! Séminaires de gestion, séminaires conjoints élaborés avec des associations, ateliers, cliniques de gestion, cours de gestion des affaires, notre Service d'information à la petite entreprise qui fournit de précieux renseignements sur les programmes gouvernementaux, ou CASE (Consultation au service des entreprises). Avec CASE, des gens d'affaires à la retraite mettent à votre disposition l'expérience, qui leur a valu leur propre succès. Il n'en tient qu'à vous d'en profiter au maximum.

Appelez-nous dès aujourd'hui. Sans frais.
1-800-361-2126
en C.B. 112-800-361-2126

The Bank offers its services in both official languages.

ON APPUIE VOTRE ENTREPRISE

Banque fédérale de développement
Federal Business Development Bank

Canada

Lettre au rédacteur

Réfléchissons!

M. le rédacteur,

J'ai été frappé profondément de lire sur la Voix Acadienne du 12 février que des parents se sont plaints de ne pas être informés sur ce qui se passe à la commission scolaire de l'unité No 5.

Depuis quelques temps la communication et la douceur ont calmé les esprits. Réfléchissons! on se plaint que depuis trois ans il se brasse des changements à l'unité 5. Quelle monotonie si tous les dirigeants étaient en place éternellement. Lors des dernières élections aucun commissaire n'a été réélu pour un deuxième mandat. N'oublions pas que nous vivons dans un pays démocratique et libre.

Pourquoi tant d'accusations sans fondement? A mon humble avis le conseil scolaire fait un effort pour satisfaire les employés ainsi que la population. Il y a un proverbe qui dit "Nul n'est prophète dans son pays". Si les enfants souffrent c'est parce qu'ils nous voient nous dévorer les uns les autres. "Prenons garde nous allons nous détruire".

Ma plus grande inquiétude aujourd'hui est "l'assimilation de notre jeune génération. Qui en est responsable? Le conseil scolaire, les professeurs, le gouvernement ou les parents. Nous sommes arrivés a un point où nous sommes indifférents face à notre langue. Soyons sur nos gardes! Dans quelques années nous seront encore des minoritaires et il sera trop tard pour crier "vengeance" Il faut être capable de sortir de ces lunettes et de vivre le temps présent. A chaque jour suffit sa peine. N'oublions surtout pas que la langue est l'âme d'un peuple.

Jeanne-Mance

Notre propre mouvement Katimavik à l'Ile?

Et pourquoi pas? Bien souvent on ne connaît pas les gens qui vivent dans différentes régions de l'Ile.

Les jeunes gens de Tignish, Anglo, Abram-Village, Souris, Beach Point, Lennox Island, Charlottetown, Summerside, Montague, O'Leary, Alberton, Mimminegash etc... pourraient bénéficier de nouvelles amitiés et de nouvelles cultures en vivant et en travaillant ensemble pendant neuf mois.

Aider des familles et des communautés est leur travail.

Electeurs, que pensez-vous de cette idée? Parlez-en aux candidats. C'est une idée qui devrait être prise en considération.

Et je signe,
Gertrude Partridge
Panmure Island

P.S. Travailler sur une ferme pourrait être instructif pour nos jeunes gens et apporterait une aide fort appréciée aux fermiers qui n'ont pas toujours le temps de tout faire.

Trop de patronage politique!

M. le rédacteur,

Je profite de ce forum pour exprimer publiquement certaines observations que j'ai faites jusqu'à date au cours de la cabale éléctorale dans 3e Prince.

J'ai été surpris, de constater à quel point le patronage politique est un facteur puissant dans cette élection. Cela ne veut pas dire que j'ai embarqué dans ce processus en étant naïf. Ah non, le patronage il y a bien longtemps que je sais que ça se passe comme ça, mais pas au point où une personne contactée sur deux la semaine dernière, répondrait de la façon suivante: "Oui, j'aime bien les N.D.P. mais faut que je me surveille pour mon emploi" ou bien "j'aimerais travailler pour les N.D.P., mais vois-tu l'année passée on a eu du gravier sur notre chemin alors..."

Je ne blâme pas ces personnes d'avoir répondu de cette façon, c'est notre système politique qui leur fait peur, et avec raison, un homme (ou une femme) a bien droit de mettre du pain sur la table.

Je n'accuse pas non plus MM. Wendell Gallant et Léonce Bernard d'être injuste; je déplore plutôt cette grande faiblesse des deux partis traditionnels.

Quand allons-nous grandir et en finir avec cette histoire. A chaque fois qu'il y a un nouveau parti au pouvoir, peu après on voit une foule de gens se faire mettre à la porte afin de laisser la place aux élus du parti gagnant. Quand vient la prochaine élection, le tout est à recommencer.

Est-ce cela, la sorte de justice sociale qu'on veut apprendre à nos enfants? C'est peut-être correct pour ceux qui ont grandi avec ce système, où on vote pour le même parti de père en fils. Pour moi, ce n'est pas le genre de processus politique idéal.

Je pense, sans être idéaliste, qu'il est tout à fait possible d'avoir un système dans lequel indépendamment du candidat élu, une personne garde son emploi après une élection. Qu'une personne qui veut un emploi du gouvernement le gagne par ses propres mérites. Qu'une personne qui a reçu une faveur quelconque de son député ne soit pas tenue de rendre cette faveur au scrutin lors de la prochaine élection.

En terminant, M. le rédacteur certains vont peut-être penser que je rêve en couleurs et que le patronage ça fait partie de notre vie et ça finit là. C'est peut-être vrai mais nous serons aussi peut-être surpris, lundi le 21 avril.

Bien à vous,

Paul Daniel Gallant
Candidat Néo-démocrat
3e Prince

La Voix Acadienne de l'Ile-du-Prince-Edouard Ltée

340 rue Court
C.P. 1420
Summerside, I.P.-E.
Tél: (902) 436-6005 ou 436-8988

CNA APPTQ

Directeur et responsable de la publicité: Aubrey Cormier

Journaliste: Raymond Arsenault

Chef de l'atelier: Marcia Enman

Photocomposition Monique Gallant

Traduction et correction: Marie-Claude Gareau

CORRESPONDANTES

Souris, Mme Clarisse Gallant	687-3102
Charlottetown, Germaine Arsenault	892-4060
Charlottetown, Thérèsa Perry	892-2210
Tignish, Mme Mélanie Richard	882-3225
Palmer Road, Mme Emile Myers	882-2227
Bloomfield, Mme Oscar Gallant	859-2048
Wellington, Mme Jeanne-Mance Arsenault	854-2005
Baie-Egmont, Mme Léonard Gaudet	854-2040
Mme Ida Gallant	854-2299
Mme Alphée Gallant	854-2473
Mme Arsène Gallant	854-2113
Mont-Carmel, Mme Claudette McNeil	854-2490
Summerside, Mme Mathilda Richard	436-3475
Rustico, Mme Elenore Gallant	964-2757

ABONNEMENT

Êtes-vous intéressés à ce qui se passe dans la province?

Lisez La Voix Acadienne Ltée chaque semaine

☐ Nouvel abonnement

☐ Renouvellement d'abonnement

J'inclus mon chèque

12,00$ à l'Ile

16,00$ à l'extérieur de l'Ile

NOM .....

ADRESSE .....

CODE POSTAL .....

Veuillez adresser votre envoi à

La Voix Acadienne
340, rue Court
Summerside, I.P.-E.
C1N 4K2

Tél: (902) 436-6005 ou 436-8988

La bibliothèque de Tignish reçoit un don de livres

(RJA) En félicitant la Bibliothèque publique de Tignish pour ses rénovations et améliorations, le comité S.E. Perrey lui a récemment présenté 30 livres d'enfants, 35 livres d'adultes et cinq revues, tous en français. Mme Marguerite Richard (à gauche) secrétaire-trésorière de ce comité régional de la Société Saint-Thomas d'Aquin, a offert les livres la semaine dernière au Centre Dalton, (qui abrite la bibliothèque). La bibliothécaire, Mme Thérèsa Washing (au centre) et la présidente de la bibliothèque, Mme Dale McCue, ont accepté le généreux don. Ces livres, ainsi que plusieurs centaines d'autres, avaient été donnés à la SSTA par le Gouvernement du Québec pour distribution dans les écoles et bibliothèques de l'Ile. Les religieuses du couvent local de la congrégation Notre-Dame ont également donné à la bibliothèque une belle étagère (que l'on aperçoit sur la photo). Tout le monde (particulièrement les anciens résidents de la région) est invité à assister à l'ouverture officielle du nouveau local le 15 avril prochain à 19h00.

TIGNISH: le passé, le présent, et l'avenir

On prépare le printemps... de 1887

Pour la plupart de nous, préparer le printemps c'est assez simple. Même les fermiers et les pêcheurs n'ont qu'une seule entreprise pour laquelle faire des préparations. Mais pour la compagnie Myrick qui menaient ensemble des stations de pêche, des fermes, des magasins et des vaisseaux de commerce, c'était quelque chose qui donnait du travail à beaucoup de monde et comprenait plusieurs sortes d'activités. Voyons un peu l'étendue de ses préparatifs tels qu'ils sont consignés dans son journal d'affaires pour 1887.

Le 21 mars de cette année on était en train de "étendre du compost sur la ferme Paul". La semaine suivante "les attelages sont allés à Skinner's Pond pour ramasser de la glace et remorquer du bois de Sk(inner's) Pond au Vieux Côte." Comme le savent ceux qui ont plus de cinquante ans, ramasser beaucoup de glace et l'emmagasiner dans de vastes granges à glace était un travail essentiel avant la réfrigération électrique. Je ne sais quel endroit on désignait par le nom du Vieux Côte, mais ça a dû se trouver près du site des premières habitations. Les 29 et 30 du mois on s'affairait à descendre un bâtiment à Yankee Brook, près de Skinner's Pond, et à remorquer "la première charge de planches et des parties du toit", sans doute pour l'utiliser ailleurs.

Le 2 avril on "préparait le Vieux Côte pour la glace." Après Pâques qui est arrivé cette année le 10 avril, on a envoyé "les attelages au chemin Centre Line pour de la sciure", qu'on employait pour garder la glace dans les granges. Le 15 Urquhart, agent d'assurances, ici examinant les bâtiments, est satisfait de prendre des risques sachant que la glace reste dans les vieux bâtiments." Ce même jour a commencé à piocher le boue pour en engraisser les champs.

Puis a commencé à préparer la saison de pêche qui ne devait commencer pourtant avec le milieu de mai. Le 19 avril "Ce matin a remorqué la cuisine Pope ici comme dortoir pour les hommes, trop tempétueux pour travailler dehors." Le lendemain "l'endroit creusé pour le bâtiment rempli, en train de la creuser, encore aujourd'hui." Après cela on devait mettre en ordre les vaisseaux. Le 21 "a commencé à travailler sur "Lettie" aujourd'hui -- Calfeutrant etc." Le lendemain on avait "fini le "scow". (Les "scow" étaient de larges bateaux lents qui transportaient les marchandises). Le 23 "a commencé à travailler sur "Flirt", et, paraît-il on était prêt -- mais le 28 "le run" est solidement glacé."

Des élèves d'immersion participent à des débats nationaux

Les élèves d'immersion française de l'Ecole secondaire Colonel Grey de Charlottetown qui participeront aux compétitions nationales de débats: Mlle Jamie Rice (catégorie français), Mlle Cathy Wilkinson (catégorie bilingue), et Mlle Rebecca Rioux (catégorie anglais).

Par Raymond J. Arsenault

L'Ile du Prince-Edouard, pour la première fois dans son histoire, enverra des participants dans les catégories français et bilingue au Colloque national de la Fédération canadienne des débats d'étudiants à Halifax, du 26 avril au 4 mai prochain.

De plus, ce sont des élèves d'immersion française de l'Ecole secondaire Colonel Grey de Charlottetown qui seront inscrits dans ces catégories.

Jamie Riche sera dans la catégorie français tandis que Cathy Wilkinson sera dans la catégorie bilingue. Rebecca Rioux, aussi une élève d'immersion, participera aux compétitions anglophones.

Ces trois jeunes se joindront aux quatre autres anglophones d'autres écoles de l'Ile pour former la délégation provinciale.

Le thème de ce 20e colloque annuel sera "Pour la sécurité économique des Canadiens", sujet qui devrait être assez difficile. Mais, les trois se disent prêtes puisqu'elles ont fait beaucoup de recherche.

Les deux qui participeront aux catégories français et bilingue savent que leur français ne sera probablement pas aussi bon que ce lui de plusieurs des autres participants unilingues francophones. Cependant, elles considèrent qu'elles pourront leur livrer une bonne compétition au niveau de leurs présentations qui ont été très bien préparées.

Tous les participants auront l'occasion de débattre le sujet en question de trois différentes façons: sous forme parlementaire, de contre-interrogation ou académique.

Les jeunes se sont bien amusés

La première journée coopérative "un grand succès"

Par Raymond J. Arsenault

Certains enfants de la région Evangéline ont récemment fait un gâteau rose glacé vert et décoré avec des jelly-beans et de petits bonbons, tandis que d'autres ont vu comment on fabrique des cages à homards et ont appris à étriller un veau.

Malgré la diversité de ces activités d'apprentissage, les quelques 20 enfants impliqués ont quand même exprimé un sentiment commun: ils ont tous hâte de participer à d'autres journées similaires.

La journée d'activités d'apprentissage (ou journée coopérative comme on l'a nommée), qui a eu lieu le lundi de Pâques étaient organisée par un groupe de parents qui auraient aimé voir l'introduction des classes coopératives ou alternatives à l'école Evangéline. Ce genre de classes donne l'occasion aux enfants de participer aux décisions touchant leur propre formation ou éducation formelle; c'est-à-dire que les jeunes décideraient eux-mêmes du genre d'activités ou projets auxquels ils aimeraient participer et devraient s'arranger pour les préparer et les exécuter. De cette manière, les jeunes apprennent en faisant et non en se faisant dire quoi faire.

Les responsables du groupe de parents considèrent que la journée a été un grand succès puisqu'on a accueilli plus de jeunes que l'on s'attendait d'en recevoir, et que les enfants ont tous aimé les activités.

L'après-midi a débuté avec un rassemblement des jeunes au Centre des Arts Evangéline à Abram-Village. On leur a offert le choix de participer à des ateliers de cuisine, de ferme ou de pêche, mais sans qu'ils sachent au juste ce qu'on allait faire. Une fois qu'ils se sont divisés en trois groupes par eux-mêmes, selon leurs intérêts, on les a transportés au site des ateliers pour décider de ce qu'on allait faire et apprendre.

Les jeunes (y compris des garçons) qui ont accompagné Mme Bella Bernard à l'atelier de cuisine chez-elle ont décidé de faire un gâteau. Ils devaient s'assurer d'avoir tous les ingrédients nécessaires. Ce sont ensuite eux-mêmes qui ont trouvé la recette, mesuré les ingrédients et les ont mélangés, préchauffé le four et mis le gâteau à cuire. Ils ont aussi préparé et appliqué le glaçage.

A l'atelier de la ferme, les jeunes ont visité le bétail de M. Reggie Arsenault à la Ferme Déméter, ont appris à soigner des veaux se font informés sur la nécessité des fers à cheval, ont cueilli des oeufs dans le poulailler et, comme activité de divertissement, ont fait des promenades à dos de cheval.

Mme Claudette McNeill a emmener les jeunes de l'atelier de la pêche chez elle pour leur montrer comment on fabrique des cages à homard et des filets de pêche.

A la fin de l'après-midi, tous se sont rassemblés de nouveau pour discuter des activités et pour partager ce qu'on avait appris.

Les 20 jeunes ont ensuite indiqué qu'ils voudraient répéter l'expérience mais dans d'autres disciplines. Leurs suggestions incluaient: le bois, la danse, le sports, la menuiserie, la natation, la sculpture, la musique, la couture et le tissage. Il y a possibilité d'organiser d'autres journées du genre dans un futur rapproché.

Quelques-uns des jeunes qui préparaient un gâteau à l'atelier de cuisine.

Cette page est parrainée par la Société Saint-Thomas d'Aquin

CONCOURS DES JEUNES

Concours des jeunes: bien lire les questions, chercher les réponses dans le journal et les inscrire dans les espaces prévus à cette fin. Découper le questionnaire et le faire parvenir à: Concours des Jeunes, La Voix Acadienne, C.P. 1420, 430 rue Court, Summerside, I.P.-E., C1N 4K2 avant le mercredi midi suivant la parution du journal. La première série de bonnes questions tirée au sort méritera à son auteur un prix de CINQ DOLLARS.

Qui a remporté la série finale du hockey communautaire du comté de Prince?____

Qui a célébré son 80e anniversaire le 16 mars dernier? _____

Qui a été élu président du Centre de Santé Evangéline? _____

Qui est président de la succursale de la SSTA de Summerside? _____

NOM: _____

ADRESSE: _____

Commandité par:

Caisse Populaire Evangéline
Jeunesse Acadienne

Tiré par Sylvia Noye
Gagné par Crystal Wedge, St Eleanors

Assemblée générale annuelle

des succursales de la SSTA

de Miscouche et Summerside

le mercredi, 16 avril, à 19h30

à la Salle acadienne
du Centre J.-H. Blanchard
Summerside

On demande à tous les membres d'être présents puisqu'on discutera de la possibilité d'amalgamer les deux succursales.

Le Centre culturel Port Lajoie

ACTIVITÉS À VENIR

Au "5 à 7" Vendredi le 11 avril

Nous aurons une soupe aux légumes, suivie d'une variété de petits pains farcis (fruits de mer, jambons, oeufs, etc.) et pour finir, un bon dessert accompagné d'un café. Pour ceux qui ne sont jamais venus souper au "5 à 7", il ne reste que quelques semaines avant le "grand déménagement" et le "Comité de Bouffe" interrompra alors, ses activités. Il faudrait donc en profiter maintenant!

Soirée Kétaine - Samedi le 12 avril à 21h00

Eh oui, c'est le temps des kétaineries. En faisant votre grand ménage de printemps vous allez sans doute déterrer quelques morceaux de linge un peu beaucoup démodé. Bien, c'est justement ce qu'il vous faut pour la soirée kétaine de samedi soir prochain. Venez vous amuser au son de la musique des jeunes Beatles, des Classels, des Monkeys, de Christophe et de bien d'autres groupes de la "belle" époque. De beaux souvenirs à revivre!

Des prix seront décernés pour les personnes qui auront le mieux réussi leur costume kétain.

N'oubliez par le concours "lip-sync". Pour y participer vous n'avez qu'à apporter, sur cassette, la pièce que vous voulez exécuter.

Cette soirée sera le dernier événement majeur à se dérouler dans notre local rue Sydney, avant le grand dérangement.Pour marquer l'événement nous ferons un hommage humoristique à notre bon vieux local.

Au plaisir de vous voir au 125 Sydney en grand nombre, à compter de 21h00. Entrée gratuite!

Films en français

20 avril: Comme en Californie

Film réalisé par Jacques Godbout et produit par Diane Beaudry.

Résumé: Quelles sont les relations du Nouvel age californien avec les pratiques québecoises. En 80 minutes, nous faisons un survol de la Californie et de ses grandes tendances qui influencent les courants de pensée à travers le monde et plus particulièrement au Québec. Le Nouvel Age est une étiquette commode qui réunit les tenants des thérapies "nouvelles" comme ceux des "workout", les méditant comme les radicaux de l'ordinateur. Il se peut que le Québec ne soit que l'avant-poste des conquêtes d'une nouvelle civilisation qui nous vend d'une part, sa technologie informatique et d'autre part sa philosophie comme mode d'emploi.

La Sagouine; Le Printemps:

Résumé: Devenue un véritable personnage de légende depuis quelques années, la Sagouine raconte les grands et petits épisodes de sa vie quotidienne dans une langue savoureuse, celle de l'Acadie. L'interprète, Viola Léger, s'est fondue si totalement au personnage créé par Antonine Maillet qu'il ne peut maintenant y avoir pour nous d'autres Sagouine qu'elle.

Ce film, Le Printemps, fait partie d'une série de sept (7) émissions produites par la Société Radio-Canada.

L'Ecrivain Herménégilde Chiasson à Charlottetown

Ecrivain, artiste et cinéaste, Herménégilde Chiasson est sans aucun doute l'artiste acadien le plus polyvalent et le plus prolifique. La communauté francophone de Charlottetown aura l'heureuse occasion de le rencontrer le dimanche 13 avril à 19h30 au Centre des Médias (202 Richmond). A cette rencontre, il fera une brève lecture de quelques-uns de ses plus récents textes et ensuite présentera son film "Toutes les photos finissent pas se ressembler". Ce film raconte la triple histoire de la naissance du nationalisme acadien, de la littérature nouvelle qu'il inspira et du bilan qu'en font ses auteurs à l'heure actuelle.

Originaire de Saint-Simon dans la Péninsule acadienne, Chiasson a étudié à l'Université de Moncton, à Mount Allison University, à l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris, à la Sorbonne et au Visual Studies Workshop de Rochester (N.Y.).

Herménégilde Chiasson, qu'on a qualifié de poète de l'avant-garde, a publié deux recueils aux Editions d'Acadie: "Mourir à Scoudouc»» (1974) et "Rapport sur l'état de mes illusions" (1976). Il a également publié dans plusieurs revues littéraires et il est l'auteur de nombreuses pièces de théâtre jouées notamment par la troupe l'Escaouette et les étudiants du département d'Art dramatique de l'Université de Moncton.

C'est évidemment une soirée fort intéressante qui nous est réservée et qu'il ne faut surtout pas manquer. La visite de l'auteur acadien est rendue possible grâce à l'aide financière du Conseil des Arts du Canada. L'entrée est gratuite.

Avis important

Pour devenir membre du CCPL ou encore pour renouveler votre cotisation, envoyez simplement un chèque de:

7,00$ pour une personne
12,00$ pour la famille

payable à l'ordre du **"Centre Culturel Port Lajoie"** et vous recevrez **La Voix Acadienne,** seul hebdomadaire de langue française à l'Ile du Prince-Edouard, sans frais supplémentaires.

Ceux qui reçoivent déjà le journal ont jusqu'à la fin juin 1986 pour payer leur cotisation avant que leur abonnement soit suspendu.

Pour nous aider à planifier des activités qui vous plaisent, nous aimerions que vous répondiez aux questions suivantes avant de nous retourner cette partie du dépliant accompagnée du chèque dûment rempli.

Nom _____
Adresse _____
_____
_____

Tél maison _____
bureau _____

Noms des enfants Ages
_____
_____
_____
_____

Quels genres d'activités vous intéressent particulièrement?

Culturelles? _____
Sociales? _____
Sportives? _____
Autres? _____

Avez-vous des aptitudes pour:
le chant? _____
la danse? _____
le théâtre? _____
l'artisanat? _____
la musique? _____
l'animation? _____
les sports? _____
la gestion (comptabilité)? _____
la menuiserie? _____
la décoration? _____
autres? _____

Seriez vous prêt(e)s à vous impliquer activement dans les domaines qui vous intéressent, si on vous le demandait? _____
_____
_____

Commentaire: _____
_____
_____
_____

Retournez-nous votre cotisation à cette adresse:

Centre Culturel Port Lajoie
125, rue Sydney, C.P. 2701
Charlottetonw, I.P.-E.

Veuillez prendre note que le Centre doit déménager ses locaux à la fin du mois d'avril. Nous ferons le nécessaire pour vous communiquer notre nouvelle adresse aussitôt que possible.

P.S. l'adresse postale demeurera inchangée.

Les succursales de Summerside et Miscouche s'amalgameront-elles?

(RJA) Les comités exécutifs des succursales de Miscouche et Summerside de la Société St-Thomas d'Aquin proposeront à leurs membres au cours de la prochaine assemblée générale annuelle fusionnée que les deux groupes s'amalgament.

Les comités ont étudié la question et pensent qu'il est temps de se joindre puisqu'il devient de plus en plus difficile de trouver des membres qui veulent siéger sur les comités exécutifs.

Si les membres sont d'accord pour procéder à l'amalgamation, on changera le nom du comité régional La Belle-Alliance (qui englobe les deux succursales en question). On l'appellerait le comité régional Summerside-Miscouche.

Quand toutes les transformations seront terminées, les deux succursales cesseront d'exister et le nouveau comité régional entrera en fonction, formant une seule succursale.

M. Robert Maddix, président de la succursale de Summerside, affirme que la décision de se joindre avec Miscouche a été prise afin de donner une meilleure chance aux activités du comité régional de réussir. Dans le passé, chacun des trois comités (les deux succursales et le comité régional) organisait indépendamment ses propres activités, mai, la plupart du temps, on ne connaissait qu'un maigre succès. Maintenant, les activités pourraient être organisées pour les 550 membres de la région entière, et non seulement pour les 150 membres de Miscouche ou les 400 membres de Summerside.

Les comités, en travaillant ensemble, ont déjà formulé une nouvelle constitution et ont formé un comité de mise en candidature.

La décision finale sur la question d'amalgamation aura lieu à l'assemblée annuelle fusionnée, le mercredi, 16 avril à 19h30, au Centre J.-H. Blanchard à Summerside.

Dames auxiliaires

Summerside - L'assemblée mensuelle des dames auxiliaires de la Légion Canadienne a eu lieu lundi le 31 mars au Centre de la rue Notre-Dame avec une assistance de 21 membres.

Mme Yvonne Richard a ouvert la réunion par les cérémonies de coutume. Marie Crawford a lu le procès verbal de la dernière assemblée et les correspondances. Thelma Hogan a donné le rapport financier.

Zita MacDonald a accroché le voile de deuil à la chartre de l'association en mémoire de la défunte Blanche Judson.

Frances Lakhan a donné un rapport de l'assemblée de l'association "Service de famille".

Après discussion on a décidé d'inviter Diane Doucette à la prochaine assemblée pour nous donner une présentation sur le projet "U.S.C."

Les suivantes ont donné les rapports des différents comités; Irma Arsenault, Zita MacDonald, Theresa Gallant, Marie Berry, Frances Gallant, Marjorie Wylie, Yvonne Richard. Un don de 60,00$ a été approuvé pour le projet "Callow Coach".

L'assemblée s'est ajournée par la prière, après quoi le comité du mois a servi un délicieux goûter.

Ile-du-Prince-Edouard

Oeuvrant Pour Une Ile Meilleure

Système de signalisation routière
Soumissions
Décapage des enseignes

LES SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues pour le DECAPAGE D'ENSEIGNES.

Les documents de soumissions sont disponibles par l'entremise du Ministère des Transports et Travaux publics, 2e étage, édifice Jones, 11 rue Kent, Charlottetown, Ile du Prince-Edouard.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 12H00, MIDI, LE JEUDI 17 AVRIL 1986 et elles doivent indiquer clairement: SOUMISSIONS POUR DECAPAGE DES ENSEIGNES."

La plus basse ni aucune offre ne sera nécessairement acceptée.

Hon. Peter Pope
Ministre

Légion de Summerside

340, rue Notre-Dame, Summerside, I.P.-E.

Mardi soir: Bingo "livrets" à 19h30
Jeudi soir: Bingo régulier à 19h30
Tous les samedis soirs: spectacle dans le salon de 21h30 à 00h30.

Le Club Social Français

222, rue First, Summerside, I.P.-E.

Jeudi - **Ron Hogan et Steve Gallant** (salon bar)

Vendredi et samedi
Thornhill

Gong Show - Samedi de 14h30 à 17h30 avec **Whiskey River.**

Travaux publics Canada — Public Works Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumerés ci-après, adressées, au Chef politique et administration des marchés de la région de l'Atlantique, Travaux publics Canada, Aile Nord, 18ième étage, Centre Maritime, 1505 rue Barrington, C.P. 2247, Halifax Nouvelle Ecosse B3J 3C9 seront reçues jusqu'à 15h00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus, (téléphone: (902) 426-7502) sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

No 700006/E1 — Pour Transport Canada, Collège de la Garde Cotière Canadienne, Rénovations au Academic Building, Westmount (Point Edward) Compte Cape Breton, Nouvelle-Ecosse.

Date limite: Mercredi, 30 avril 1986

Dépôt: 50,00$

Pour information technique, contacter S. Husaine à (902) 426-8005

On peut également examiner les dossiers de soumission aux bureaux de l'Association de Construction situés à Halifax et Sydney (Nouvelle-Ecosse); à Fredericton, Moncton et Saint-Jean (Nouveau Brunswick); St. John's (Terre-Neuve); à Charlottetown (Ile du Prince-Edouard).

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Concours Aurèle-Séguin 1986

POUR ENCOURAGER LA CRÉATION DE LA CHANSON EN FRANÇAIS

Le concours s'adresse aux AUTEURS-COMPOSITEURS et aux AUTEURS-COMPOSITEURS-INTERPRÈTES qui habitent au Canada à l'extérieur du Québec et aux États-Unis.
Faites valoir votre talent! Cela vous méritera peut-être une des deux bourses de 1 000$ et un stage de formation offert par le Festival de la Chanson de Granby. Les lauréats auront aussi l'occasion de participer hors-concours au Festival.

Date limite d'inscription: **LE 15 JUIN 1986**

Les formulaires d'inscription sont disponibles auprès de votre association culturelle provinciale ou au bureau de la F.C.C.F.
Le concours Aurèle-Séguin est rendu possible grâce à la collaboration du Conseil de la Vie française en Amérique, du Secrétariat d'État et des associations-membres de la F.C.C.F.

LA FÉDÉRATION CULTURELLE DES CANADIENS-FRANÇAIS
Boîte postale 26, Succursale Norwood Grove
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B8 (204) 237-4780

Nouvelles d'la Société St -Thomas d'Aquin

Changements au système de prêts-étudiants

La Société Saint-Thomas d'Aquin fut fondée en 1919 dans le but de promouvoir l'éducation des Acadiens de l'Ile du Prince-Edouard. Le fonds des prêts vient principalement des remboursements de prêts étudiants, de la collecte annuelle et des fonds ramassés par les succursales de la SSTA, tandis que les bourses sont receuillies des intérêts sur les différents placements ou plans d'épargne de la SSTA.

Lors de la dernière réunion du Conseil d'Administration du 22 mars, les membres ont adopté l'étude détaillée sur les prêts-bourses qui fut proposée lors de la réunion annuelle 1985.

Changements proposés

Malgré tous ses efforts pour revendiquer les droits des Acadiens, surtout en éducation, la SSTA s'est quand même permis, au cours des 10 dernières années, d'accorder 68% de ses 371 prêts à des étudiant(e)s fréquentant des institutions anglophones.

La SSTA doit se donner une politique de prêt qui correspond avec ses politiques afin de refranciser nos acadiens assimilés et d'aider les autres Acadiens à s'amélioier en français.

Nouveaux critères pour accorder des prêts

1. Etudiants acadiens anglicisés

a) Que le comité d'aide financière aux étudiants accorde **automatiquement** un prêt à chaque étudiant acadien anglicisé qui désire s'inscrire dans un programme d'immersion totale en français.

Que le Comité d'aide financière aux étudiants accorde **automatiquement** un prêt à chaque étudiant acadien anglicisé qui, ayant suivi le programme d'immersion totale en français, désire s'inscrire en 1ère année dans une institution francophone ou dans un programme bilingue reconnu.

2. Etudiants acadiens francophones

Au cas où le budget annuel ne soit pas assez élevé pour satisfaire à toutes leurs demandes de prêts, le Comité devra étudier les besoins financiers de ces étudiants.

3. Autres critères

Le Comité d'aide financière aux étudiants s'assurera que **tous** les étudiants sont inscrits dans une institution francophone ou dans un programme bilingue reconnu et qu'ils sont membres en règle de la SSTA.

Modalités de repaiement des prêts

Le Bureau de Direction de la SSTA négociera avec la Caisse Populaire Evangéline pour que celle-ci administre les prêts accordés par la SSTA aux étudiants de la province.

Echanges avec le Comité Acadien

Le Comité acadien composé de Ulric Poirier, Wendell Gallant, Marcia Whelan, Yvonne Doucette, Albin Gallant, Anne-Marie Perry et Larry Bertrand (secrétaire) a rencontré le Conseil d'Administration de la Société Saint-Thomas d'Aquin à leur réunion du 22 mars.

Le but de cette rencontre était de voir comment le Comité acadien et la SSTA pouvaient clarifier leurs rôles respectifs et échanger sur les dossiers pertinents de chacun.

Les deux organisations ont discuté des sujets suivants: la clientèle de la SSTA; la possibilité d'avoir un(e) directeur(trice) bilingue Acadien à l'école de St-Louis, les foyers d'âge d'or, le manque de service en français au Centre d'information touristique, l'étude sur le statut du français et les services en français à l'Ile, et le rôle du Comité Acadien auprès du gouvernement. M. Ulric Poirier rapporte que les organismes font leurs propres recommandations au gouvernement mais qu'ils demandent au Comité acadien d'appuyer leur projet.

MAISON DE L'ACADIE

La Société nationale des Acadiens a effectué une étude sur le rôle, le mandat, le financement et la nécessité d'une **Maison de l'Acadie** au Québec.

La maison de l'Acadie pourrait jouer un rôle important en touchant l'économie, la culture, le lobbying, un centre d'accueil, un point de contact etc. au Québec dans la vie quotidienne des Acadiens.

La question de la Maison de l'Acadie sera discutée davantage lors de la réunion annuelle de la SSTA qui aura lieu les 3 et 4 mai prochains au Centre d'Education Evangéline.

Cahier spécial de la réunion annuelle

La Société Saint-Thomas d'Aquin publiera un cahier spécial de huit pages à l'intérieur de La Voix Acadienne, le 23 avril prochain. Vous recevrez tous les détails à propos de la prochaine réunion annuelle qui aura lieu les 3 et 4 mai prochains au Centre d'Education Evangéline. Participez aux décisions et votre association provinciale qui représente tous les Acadiens et francophones de l'Ile.

Eh! La Mission se continue...soyons de la partie.

Réunion annuelle de la Société Nationale des Acadiens à l'Ile.

La réunion annuelle de la Société Nationale des Acadiens (SNA) aura lieu à Summerside, Ile du Prince-Edouard les 9 et 10 mai prochains.

Chaque association francophone provinciale soit: la Société Saint-Thomas d'Aquin, la Fédération des Acadiens de la Nouvelle-Ecosse et la Société des Acadiens du Nouveau-Brunswick sera représentée par sept délégué(e)s.

Les délégué(e)s de l'Ile du Prince-Edouard sont: Antoine Richard, Francis Blanchard, Père Eddie Cormier, Avéline Peters, Aubrey Cormier, Lizanne Gallant, Bernadette Arsenault et Edouard Blanchard.

Le thème de la réunion est le fédéral et l'Acadie.

Journées acadiennes à Grand Pré

Cet été, à Grand-Pré en Nouvelle-Ecosse soit les 16 et 17 août, auront lieu deux journées acadiennes. Evènement qui veut regrouper les Acadiens pour qu'ensemble ils démontrent aux citoyens et visiteurs la vivacité de la culture acadienne qui existe dans les provinces Maritimes.

Durant ces journées sont prévus des expositions d'art et d'artisanat, des spectacles avec différents artistes acadiens, des soupers, des pique-niques de famille, des activités pour enfants; bref, des activités pour plaire à tous les goûts.

A cette occasion, les Acadiens de l'Ile du Prince-Edouard sont invités à participer soit en tant qu'artistes, artisans, historiens et même cuisiniers de bonne nourriture traditionelle (pour la vente).

N'hésitez pas à me contacter pour "en savoir plus long".

Bernadette LeBlanc, 436-4881

Membre du comité consultatif des "Journées acadiennes" de Grand-Pré

SAVEZ-VOUS QUE???

Théodore Thériault entrera en fonction à titre de directeur-général de la Société Saint-Thomas d'Aquin à partir du 2 juin prochain?

La SSTA invite les 3 chefs des partis politiques soit James L. Lee (Conservateur), Joe Ghiz (Libéral) et Jim Mayne (Néo-démocratique) à une rencontre afin de la sensibliser aux dossiers importants des Acadiens et francophones de l'Ile.

On a droit aux services en français à la cour judiciaire partout au Canada. La SSTA a communiqué avec le Ministère de la Justice de l'Ile afin de se renseigner davantage sur les services et l'Honorable McMahon, ministre de la Justice, indique qu'un plan d'implantation et la route à suivre pour avoir ce service à l'Ile seront étudiés. En ce moment on a deux juges bilingues soit, B.R. Plamondon et G.L. FitzGerald.

Paul D. Gallant, agent régional culturel de la région Evangéline sera absent de son poste pendant une période de deux semaines, en congé sans solde, afin de se présenter comme candidat pour le parti néo-démocratique de 3e Prince.

Assemblée annuelle

de la Coopérative de Wellington

le 14 avril, 1986 à 20h00 au Centre Vanier, à Wellington

Conférencier invité: Reid Sangster
"Il nous parlera du mouvement coopératif"

Nous demandons aux membres et clients de faire un effort spécial pour assister à la réunion.

Six prix de présence d'une valeur de 50,00$ chacun seront distribués.

Un goûter sera servi.

Le Club Social Français

Summerside - 436-3297

Dernier Avis

Ceux qui désirent renouveler leur "membership" 1986, devront le faire avant le **30 avril 1986.**

ELECTION PROVINCIALE GENERALE

VOTES PAR ANTICIPATION

Les électeurs éligibles à l'Ile du Prince-Edouard et dont les noms figurent sur la liste électorale officielle, qui seront incapables de voter la journée de l'élection, le lundi 21 avril 1986, peuvent voter aux bureaux de vote par anticipation établis dans les 16 districts électoraux de la province.

Les journées de vote par anticipation sont, le samedi 12 avril et le lundi 14 avril entre 9h00 et 19h00, heure normale de l'Atlantique, aux endroits suivants:

BUREAUX DE SCRUTIN PAR ANTICIPATION

PRINCE

1er Prince - Centre social, Alberton
2e Prince - Centre communautaire de Carleton
3e Prince - Centre récréatif de Miscouche
4e Prince - Centre Kanata, Kinkora
5e Prince - Foyer d'âge d'or Parkview

QUEENS

1er Queens - Salle Springfield
2e Queens - Salle de l'Eglise Unie (Cornwall)
3e Queens - Caserne des pompiers de Crossroads
4e Queens - Salle Vernon River
5e Queens - Ecole secondaire Birchwood
6e Queens - Caserne des pompiers du vieux Charlottetown, rue Queen

KINGS

1er Kings - Salle St-Mary
2e Kings - Résidence de Frank MacKinnon (Morell)
3e Kings - Maison de la vielle gare (Montague)
4e Kings - Foyer d'âge d'or (Montague)
5e Kings - Salle de l'Eglise Unie (Georgetown)

Arthur J. Currie
Officier électoral en chef

ENGAGEMENT

Un vote pour l'équipe libéral est un vote pour un nouvel espoir, une nouvelle occasion

— Partout à travers l'Ile

1. EMPLOIS

Les Insulaires ont besoin d'emplois mais nous réalisons que nos besoins en terme d'emplois ne seront pas réglés par une "solution magique." Nous avons besoin d'une solution **à long terme.** Notre politique de création d'emplois est basée sur trois principes.:

(1) Nous savons que la plupart des Insulaires veulent travailler;

(2) Nous savons que la plupart des Insulaires désirent demeurer dans leur communauté;

(3) Et nous savons que les petites entreprises familiales ou communautaires sont celles qui fournissent le plus d'emplois à long terme;

En basant sur ces principes, nous **pouvons** résoudre notre problème d'emplois.

2. HONNETETE

Nous promettons un gouvernement honnête. Nous prenons très au sérieux notre responsabilité en tant que fonctionnaires publics. Nous vous demandons de nous faire **confiance.** En retour, nous vous promettons de respecter cette confiance avec un gouvernement **honnête.**

Vous méritez de connaître les faits.

3. SECURITE

Les Insulaires ont perdu tout espoir.

Nous croyons que le gouvernement a la responsabilité de donner un nouvel espoir et une nouvelle occasion. Le gouvernement doit offrir un bon leadership pour bien exploiter nos ressources.

Quand on administre un bon gouvernement, on peut diriger notre destin et nos propres vies.

4. EGALITE

Tous - riches ou pauvres, grands ou petits - doivent avoir accès au gouvernement.

Les partis politiques ne peuvent accomplir leur devoir s'ils doivent répondre, pour des raisons financières, à de grosses compagnies qui ne veulent que manipuler le gouvernement à leurs fins.

Nous croyons que ce que vous avez à dire est aussi important que ce que les grosses compagnies ont à dire. Nous vous écouterons.

5. IMPLICATION

Notre système démocratique est fondé sur l'implication.

Mais personne ne s'impliquera si on n'écoute pas leur revendications.

Notre philosophie est fondée sur la confiance et le respect. Faites-nous **confiance** pour entendre vos revendications. Nous devons **respecter** vos soucis et vos opinions.

Rien - ni la loyauté envers un parti, ni l'ambition personnelle - ne doit passer avant. Ce que vous avez à dire est important.

6. IMPARTIALITE

Nous croyons que l'Ile du Prince-Edouard est un partenaire à part égale dans la famille canadienne. Nous ne méritons **rien de plus, rien de moins** que n'importe quelle autre province.

Nous devons tenir pied au coupures d'Ottawa sinon ils continueront à prendre avantage de nous.

Nous **ferons valoir nos droits** en tant que Canadiens. Nous **défendrons les droits** des Insulaires en tant que **partenaires à part entière** dans la Confédération.

7. DEVELOPPEMENT

Nous croyons que chaque région de l'Ile a droit à une part des ressources de la province.

Si nous allons avoir une économie saine, le développement économique doit être **réparti également** à travers la province **entière.**

Votre équipe libérale croit que toutes les régions de la province doivent prospérer si nous voulons donner un **nouvel espoir et une nouvelle opportunité** pour notre Ile.

UNE OCCASION NOUVELLE POUR LES INSULAIRES

Autorisé par: Gérard Fitzpatrick, Pleasant Grove, Little York R.R.1 C0A 1P0 - Agent officiel parti libéral de l'I.P.-E.

COLLECTIONNEZ LES PIÈCES DE MONNAIE OFFICIELLES DES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER DE CALGARY

Les XVièmes Jeux Olympiques d'hiver auront lieu à Calgary, du 13 au 28 février 1988.

UNE SÉRIE EXCEPTIONNELLE DE 10 PIÈCES DE MONNAIE COMMÉMORATIVES EN ARGENT STERLING. LES SEULES PIÈCES DE MONNAIE OFFICIELLES DES XVIÈMES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER

La Monnaie royale canadienne célèbre les Olympiques en créant une série de 10 magnifiques pièces de monnaie commémoratives. Elles ont été dessinées par plusieurs grands artistes au Canada et gravées dans l'argent sterling par les meilleurs graveurs de métal précieux de notre temps. Cette série pourrait devenir le plus bel assortiment de pièces de monnaie olympique jamais frappées. Vous voudrez posséder la série complète.

À COLLECTIONNER À TOUT PRIX

Cette série sera fortement prisée et en demande à travers le monde entier. Les fervents du sport y retrouveront tout l'enthousiasme des Jeux reproduit avec authenticité. Les collectionneurs de pièces de monnaie apprécieront la haute teneur en argent et l'impeccabilité d'une exécution artistique sans pareille dans l'histoire des fabricants de monnaie. Chacun comprendra qu'une frappe limitée, soit 350 000 ensembles de 10 pièces à travers le monde, rendra la série encore plus attrayante pour les collectionneurs.

COLLECTIONNEZ-LES DÈS MAINTENANT

La série sera constituée de cinq émissions de deux pièces de monnaie chacune, distribuées tous les six mois. Les premières pièces de la série, Ski alpin/Patinage de vitesse, ont été émises en octobre 1985. L'émission Nº 2, Hockey/Biathlon, étant sur le marché depuis le 1er mars 1986, vous pouvez toujours commander les pièces de l'émission Nº 1, pour un temps limité, au montant initial de 37,00 $ l'unité. Vous pouvez commander présentement les deux pièces de l'émission Nº 2 au montant de 74,00 $ l'ensemble ou 37,00 $ l'unité.

COMMANDEZ LA SÉRIE COMPLÈTE

Pour vous permettre de rassembler la série complète de 10 pièces de monnaie, nous vous offrons la possibilité de vous y abonner. Abonnez-vous à la série dès maintenant. Vous serez assuré de détenir toutes les pièces sans exception. De plus, vous recevrez un très beau cadeau avec les prochaines émissions de la série.

Avec l'émission Nº 2, vous recevrez un très bel écrin en velours, vous permettant d'exposer votre collection en beauté et en toute sécurité.

Émission Nº 1 Ski alpin/Patinage de vitesse
Émission Nº 2 Hockey/Biathlon
Émission Nº 3 Ski de fond/Ski acrobatique
Émission Nº 4 Patinage artistique/Curling
Émission Nº 5 Saut à ski/Bobsleigh

Qualité: épreuve numismatique	Valeur nominale: 20 $ canadiens
Date: 1985, 1986	Poids: 34,107 grammes
Diamètre: 40mm.	Contenu d'argent: une once Troy
Composition: 92,5% argent fin, 7,5% cuivre	
Cours légal au Canada	
Avers: Portrait de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, par Arnold Machin.	

Dès qu'une émission de nouvelles pièces sera mise sur le marché, elle vous sera expédiée. Vous serez facturé séparément pour chaque émission que vous recevrez ou vous pouvez également choisir de payer pour la série complète dès maintenant, vous êtes ainsi assuré de recevoir toutes les pièces au montant initial de 37,00 $ l'unité. Vous avez le droit d'annuler votre abonnement en tout temps, 30 jours à l'avance, en le notifiant par écrit. Quand votre collection sera complétée, vous recevrez un certificat d'authenticité numéroté, signé de la main du Président de la Monnaie, validant la teneur en métal précieux et le statut légal de vos pièces de monnaie. Remplissez le bon ci-dessous et commencez votre collection dès aujourd'hui. De plus, envisagez le plaisir d'offrir ces magnifiques pièces de monnaie olympique à quelqu'un qui saura les apprécier.

inscription sur la tranche

Calgary '88

© Marque officielle © Association Olympique Canadienne 1979.

FORMULAIRE DE COMMANDE DES PIÈCES DE MONNAIE OFFICIELLES DES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER DE CALGARY 1988

	Qty.
_____ Abonnement et paiement total à l'avance de la série complète de 10 pièces (90652) prix garanti	____ @ 370 $ _____
_____ Abonnement à la série et paiement de l'émission Nº 1 (90653) et l'émission Nº 2 (90654)	____ @ 148 $ _____
_____ Ski alpin, pièce individuelle (90638)	____ @ 37 $ _____
_____ Patinage de vitesse, pièce individuelle (90639)	____ @ 37 $ _____
_____ Hockey, pièce individuelle (90641)	____ @ 37 $ _____
_____ Biathlon, pièce individuelle (90640)	____ @ 37 $ _____
Taxe de vente: C.B. 7%, Sask. 5%, Man. 6%, Ont. 7%, Qué. 9%, N.-B. 11%, N.É. 10%, T.-N. 12%.	Total partiel _____
Les taux sont établis en fonction des adresses postales.	Taxe _____
	Total _____

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____ Code postal _____
Correspondance ____ anglaise ____ française
Mode de paiement: ____ chèque ou ____ mandat poste à l'ordre de la Monnaie royale canadienne
____ Visa ____ MasterCard ____ Am. Ex. **Date d'expiration** _____
Nº de carte de crédit
Signature du détenteur de la carte _____
Adresse du détenteur de la carte _____

☎ Pour commande immédiate, composez sans frais le 1-800-267-1871 POSTE 0869

RETOURNEZ À: Monnaie royale canadienne, B.P. 347, Succursale "A", Ottawa (Ontario) K1N 9L6
Avis: La Monnaie se réserve le droit de refuser ou de limiter les commandes et de changer ses prix sans préavis. Elle remboursera ou remplacera toutes les pièces présentant des vices de fabrication si celles-ci sont retournées dans les 30 jours suivant la réception. Aucune annulation de commande ne sera acceptée après l'expédition. La Monnaie n'est pas responsable des droits de douane perçus à l'étranger. Valide au Canada seulement.

Monnaie royale canadienne / Royal Canadian Mint

Canada

BINGO

Salle paroissiale de Baie-Egmont

Dimanche soir à 7h30

1,00$ pour 1 carte double

Pleine carte: 100$
Jeu "Early Bird"

GROS LOT: 250,00$ en 57 numéros

Attention pêcheurs de truites

A compter du 15 avril 1986, la limite quotidienne, pour les prises de truite mouchetée est réduite de 20 à 12 par jour. Pas plus de 5 truites arc-en-ciel peuvent être incluses dans cette limite.

George R. McMahon
Ministre
Communautés et affaires culturelles

BINGO

Salle paroissiale de Mont-Carmel

Jeudi soir à 8h00

Prix d'entrée: 1,00$

GROS LOT: 170,00$ en 54 numéros

6 M$ pour les producteurs de pommes de terre

Ottawa, le 3 avril 1986 -- Le gouvernement fédéral engagera jusqu'à six millions de dollars pour aider les producteurs de pommes de terre de l'Ile du Prince-Edouard; c'est ce qu'a annoncé le ministre de l'Agriculture, M. John Wise, à la suite de consultations avec le gouvernement provincial.

Une surproduction et la baisse des prix, tant au Canada qu'aux Etats-Unis, ont occasionné de graves difficultés pour le secteur, spécialement dans la région de l'Atlantique où cette culture est d'une grande importance économique.

"Les fonds alloués devraient aider les agriculteurs à disposer de leurs stocks de pommes de terre de consommation qui risqueraient autrement de ne pas être écoulés", a précisé M. Wise.

L'argent servira, en partie, à transformer les surplus en fertilisants, en aliments pour animaux et en granules de pommes de terre, en vue d'une vente ultérieure.

Le Ministre a fait remarquer que, même si le gouvernement fédéral a fourni plus de 57 millions de dollars en paiements de stabilisation aux producteurs de pommes de terre de l'Est du Canada, au cours de la dernière décennie, aucune solution à long terme n'a été apportée aux difficultés chroniques du secteur.

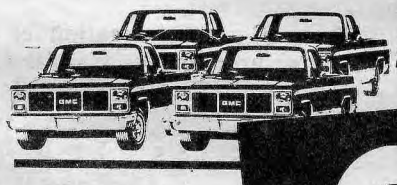
"Nous avons tenu d'intenses discussions sur les solutions de rechange, a ajouté M. Wise, et je me rends pleinement compte de la gravité de la situation. Il faut maintenant que le gouvernement fédéral, les provinces et les producteurs fassent front commun pour concevoir une stratégie mutuellement acceptable, capable de rétablir le secteur."

Une telle stratégie pourrait comprendre des mesures efficaces de commercialisation, une amélioration de la qualité, la réduction des stocks excédentaires et la solution des conflits entre les groupes de producteurs.

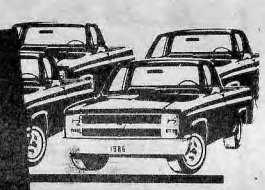
Le Ministre a offert tous les services que ses hauts fonctionnaires et lui peuvent fournir pour faciliter l'examen honnête et complet des possibilités, y compris la stabilisation tripartite et la gestion des stocks. "Nous sommes prêts à travailler avec les provinces et les producteurs pour trouver des moyens efficaces de réaffermir le secteur de la pomme de terre, dont la contribution est si importante pour l'économie canadienne", a conclu M. Wise.

CONCESSIONNAIRES GM DE L'ATLANTIQUE

EST-CE QU'ON PEUT LIVRER 2300 CAMIONS CHEVROLET ET GMC EN SEULEMENT 10 JOURS?



Oui on peut!



OUI ON PEUT VOUS OFFRIR LES PICKUPS PLEINE GRANDEUR LES MOINS CHERS AU CANADA!

PDSF pour les grands pickups d'une demi-tonne Chevrolet C10/GMC C1500 avec moteur V6 de 4,3 litres à 4 corps, avec l'équipement standard et la servodirection; frais de transport non compris. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur. Quantités limitées!

OUI ON PEUT VOUS FAIRE ÉCONOMISER JUSQU'À 2190$ SUR LES ENSEMBLES WRANGLER POUR LES PICKUPS PLEINE GRANDEUR!

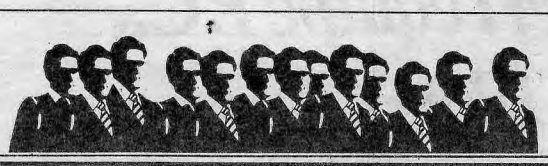
Les économies sont basées sur le PDSF des options lorsqu'elles sont commandées individuellement et sur la valeur qu'on a assignée aux éléments supplémentaires compris dans le groupe d'options, comparativement aux prix d'achat des options individuelles.

OUI ON PEUT... vous livrer le camion GM de votre choix— Les camions qui se vendent le plus au Canada. HÂTEZ-VOUS!

GM Canada

OUI ON PEUT...vous offrir des achats très avantageux sur des pickups extraordinaires! Les concessionnaires GM de la région de l'Atlantique ont formé ensemble le plus grand réseau de vente et de service après-vente de la région atlantique du Canada...pour vous prouver que personne ne peut égaler votre concessionnaire GM. Quand nous disons "OUI ON PEUT"...c'est parce que c'est vrai!

CAMIONS CHEVROLET/GMC



Oui on peut
CONCESSIONNAIRES GM DE L'ATLANTIQUE

«VOYAGE DE RÊVE» DE GM

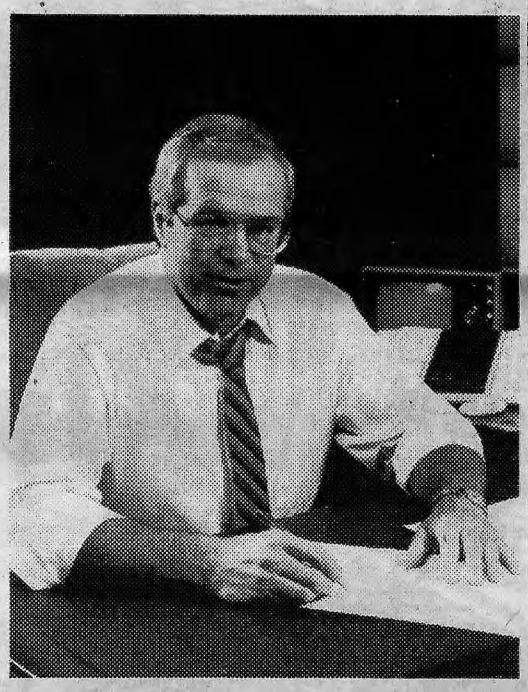
Faites l'essai d'un véhicule neuf chez votre concessionnaire GM participant entre le 24 mars et le 17 mai 1986 et on vous remettra gratuitement un Guide de vacances familiales ainsi qu'un formulaire de participation au concours «Voyage de rêve» de GM. Vous pourriez gagner un des 43 voyages pour 2 à l'Expo 86, ou le premier prix: une croisière pour 2. La valeur totale des prix excède 130 000 $. Les chances de gagner un des 43 voyages dépendent du nombre de participants dans chaque région; les chances de gagner le premier prix dépendent du nombre total de participants. Tous les détails chez les concessionnaires participants.

ADA-03-86F

LA RECETTE DU COLONEL SANDERS
Poulet Frit à la Kentucky
Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts"
Charlottetown, Summerside, Bunbury, Montague, Souris

PARTICIPACTION

Pour l'île Ensemble aujourd'hui Ensemble demain



En 1979 nous nous sommes engagé a travaillier pour le bon de l'île, toute l'île, et pour tous ceux qui y demeure.

Cette promesse est devenue le progrès. Beaucoup a ètè accompli.

- Les communautés locales jouissent d'une nouvelle fièrté et vitalité.
- Nous avons apporté une conduite responsable aux affaires fiscales du gouvernement.
- Le collège vétérinaire admettera sa prémière classe en septembre.
- La nouvelle usine à viande rouge ouvrira le mois prochain.
- Les taux de l'hydro ont été redui de presque 25%

Audjourd'hui nous vous demandons un nouveau mandat. Nous demandons aux gens de l'île du Prince Edouard de nous donner ce mandat, pour continuer de diriger notre province dans la façon qu'elle mérite.

Beaucoup plus peut etre accompli.

- Développer encore plus de nos resources primaires et protèger notre façon de vivre.
- Diriger le gouvernement effectivement et avec prudeuce.
- Procurer de l'emploi et gurantir nos emplois.
- Introduire des soins pharmaceutiques pour les malades et les personnes agées.
- Traiter d'une maniére ferme et efficace le gouvernement P.C. fédérale.
- Rendre plus facile de maintenire son chez-soi avec des prêts aux caisses populaires.
- Offrire de l'espoire et des opportunities pour l'avenire, à nos fils et nos filles.

Nous le pouvons. Ensemble! Tout ce que ça prend c'est votre soutien.
Nous avons une bonne chose. Gardons la.

Votons Jim Lee et l'équipe P.C., lundi, le 21 avril 1986

PC

Authorized by Nelson Hagerman, Official Agent for the Progressive Conservative Party, Charlottetown, P.E.I.

DEPARTMENT OF EDUCATION
Charlottetown, Prince Edward Island

Secretary of State / Secrétariat d'Etat

Bourse d'Etudes en Langue Officielles

Le Ministère de l'éducation prévoit octroyer pour l'année 1986-87 quelques "Bourses d'Etudes en Langues Officielles."

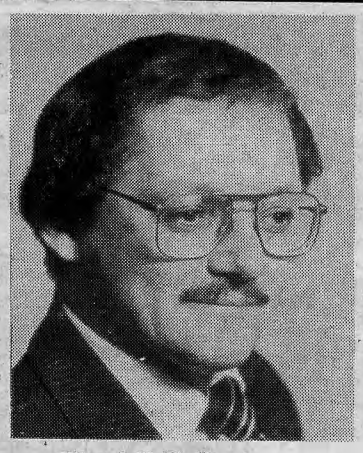
La trentaine de bourses à être attribuées nous est possible grâce à une subvention du Secrétariat d'Etat.

Les bourses d'une valeur maximum de 2 000$ seront accordées à des étudiants universitaires de l'Ile du Prince-Edouard qui sont inscrits à un programme offert par une institution canadienne post-secondaire de langue française.

Pour plus d'information et une formule de demande, veuillez communiquer avant le 18 avril à:

Ronald F. Rice
Ministère de l'éducation
C.P. 2000
Charlottetown, I.P.-E.
C1A 7N8

Auberge Demi-pension
PARTRIDGE
3 chambres - bain privé, lit double, lit simple
1 chambre avec bain. Facile d'accès pour personne handicapée.
AUSSI 2 chambres (bain commun)
1 chambre (bain privé). Facile d'accès pour personne handicapée
Ouvert à l'année; tarifs hors-saison du 15 sept. au 15 juin.
Nous nous efforçons de parler français
Tél: (902) 838-4687



Wendell Gallant
Membre de l'Assemblée législative
Wellington R.R. 3
I.P.-E. C0B 2E0
854-2962

3e Prince

Reuben Wall
Conseiller de l'Assemblée législative
Darnely
Kensington R.R. 1
I.P.-E. C0B 1M0
836-5385

3e Prince

Bureau chef Centre Récréatif de Miscouche
888-2250 ou 888-2456

PC

Autorisé par Nelson Hogerman, agent officiel pour le parti conservateur, Charlottetown, I.P.-E.

Georges Arsenault parle de la Fête des Rois

(RJA) Les résidents de Charlottetown et environs ont eu l'occasion le semaine dernière de s'informer sur les traditions acadiennes de la Fête des Rois, grâce à un discours spécial de M. Georges Arsenault.

Cette session d'information est une des huit sessions de folklore de "The Island Lecture Series" qui devaient être présentées à l'édifice George Coles à Charlottetown du 17 février au 7 avril par des historiens de la province. La série est organisée par "The Institute of Island Studies" et le "P.E.I. Museum and Heritage Foundation."

Dans sa présentation d'environ une heure, M. Arsenault a illustré son discours avec une quarantaine de diapositives intéressantes.

Il a parlé du développement de la tradition de la Fête des Rois et des changements qu'elle a connus vers le début du 20e siècle.

Les gens présents ont appris comment les Acadiens fêtaient l'occasion dans diverses localités de l'Ile et comment on l'a transférée à la Fête de la Chandeleur, à Tignish en particulier. Le but principal de la fête dans cette paroisse de l'ouest de la province était d'aider l'association Mutuelle de Tignish à recueillir des fonds.

Georges Arsenault

M. Arsenault a également présenté les couplets de la chanson "Le gâteau chez Pierre à Maxime", qu'a composée Isabelle Poirier en 1901 pour exprimer son mécontentement de ne pas avoir été invitée à la fête.

La Fête des Rois et de la Chandeleur avaient presqu'été abandonnées, mais au cours des quelques dernières années, le Club Ti-Pa et la succursale de Summerside de la SSTA l'ont reprise. La fête était aussi célébrée dans la région Evangéline au début des années 1970, a-t-il noté.

LES JETS REMPORTENT LE CHAMPIONNAT OLDTIMERS

(RJA) Les Jets de Baie-Egmont, avec leur récente victoire finale de 7 à 1 contre les Frank's Boathaulers se sont mérité le trophée de champions de la Ligue de hockey Oldtimers du Comté de Prince Central. L'équipe, qui avait occupé la première position pendant la majorité des joutes de la saison régulière, avait aussi gagné la première partie de la série finale (qui devait se jouer en trois parties ou maximum). La dernière partie a eu lieu le 1er avril au Centre de Récréation Evangéline.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

DECISION

Décision 86-253. **Northumberland Broadcasting Company Limited,** Charlottetown (I.P.-E.). Approuvé -- Autorisation du transfert du contrôle réel de la Northumberland Broadcasting Company Limited, titulaire de la licence de CHTN Charlottetown, au moyen du transfert d'actions représentant au total 94% des actions ordinaires avec droit de vote, de neuf des dix actionnaires au registre des actionnaires à MM. Arnold E. MacLennan et Alan K. Scales. Approuvé -- Proposition visant à transférer le contrôle réel de la compagnie titulaire au moyen du transfert des actions ordinaires avec droit de vote susmentionnées de MM MacLennan et Scales à la Newfoundland Capital Corporation Limited.

Où puis-je lire les documents du CRTC? Les documents du C.R.T.C. peuvent être consultés dans la "Gazette du Canada", partie 1, aux bureaux du C.R.T.C. et dans la section référence des bibliothèques publiques. Les décisions du Conseil concernant un titulaire de licence peuvent être consultées, à ses bureaux, durant les heures normales d'affaires. Vous pouvez également obtenir copie des documents publics du C.R.T.C. en rejoignant le Conseil à: Ottawa/Hull (819) 997-0313; Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 949-6306 et Vancouver (604) 666-2111.

Canada

ARRETEZ, REGARDEZ:

Une famille de Saint-Pierre aimerait échanger pour le mois de juillet aux alentours de CAVENDISH maison ou chalet de deux chambres ou plus. On possède une maison de deux chambres très propre. Pour information écrire...

Danielle Lebollocq, P.O. Box 178, Saint-Pierre et Miquelon Amérique du Nord 97500 ou téléphoner au 41 33 82 ou 41 43 27 après 20h00.

Voyage Découverte 86 "France"

7 au 21 juillet 1986

Vous avez le goût du voyage? La Fondation Franco-Acadiens pour la jeunesse parraine un voyage en France pour 6 jeunes de la Nouvelle-Ecosse et **2 jeunes** de l'I.P.-E.

Prix: 700,00$ (billet d'avion) + 250,00$ (argent de poche) total **950,00$.**

* La Fondation défraie la moitié du billet d'avion et l'assurance. Le logement, la nourriture et le transport sont défrayés par l'accueil en France.

Critères d'admissibilité

- jeune acadien francophone
- âgé de 17 à 22 ans
- affilié directement ou indirectement avec Jeunesse Acadienne
- doit se procurer un passeport
- doit se rendre à Halifax pour le départ (date à déterminer)
- doit être prêt à participer à une réunion préparatoire avant le départ
- suite au voyage, le candidat accepte qu'un rapport de groupe soit rédigé.

Horaire proposé: Paris, Loudon, Rochelle, St-Malo, Paris.

Les intéressés doivent donner leurs noms à Denise Blanchard, au bureau de Jeunesse Acadienne Ltée au **854-3111** avant le **18 avril 1986.**

C'est une occasion à ne pas manquer pour voyager à un prix minime.

Ministère des Transports et Travaux publics

Restrictions de poids

A compter de MINUIT, le dimanche 30 mars 19 86, les restrictions de poids suivantes sont entrées en vigueur:

1. Sur les routes suivantes, les poids par essieu et les poids enregistrés tel que permis sous la section "2" des règlements de poids des véhicules sont permis, **sans tolérance:**

Route	1	Borden à Wood Islands
Route	1A	Albany à Summerside et Travellers Rest
Route	2	Souris à Tignish
Route	3	Cherry Valley à Georgetown
Route	4	Murray River à Dingwells Mills
Route	5	De la route 22 Est au chemin Collins
Route	5	Du chemin China Point de TCH au chemin Ernscliffe
Route	6	Kensington à Clifton
Route	6	Bedford à la Route 229
Route	6	Anglo Rustico à Rustico Sud (RTW. 243 East)
Route	6	Anglo Rustico à Rustico Nord
Route	8	North Bedeque à Freetown
Route	10	Carleton Siding à North Carleton (Rte 112)
Route	10	Route 1A à Central Bedeque
Route	13	Hunter River à New Glasgow
Route	14	Carleton à Coleman
Route	14	De la Route 139 à Howards Cove
Route	15	Chemin Sherwood Nord au chemin Horn Cross
Route	16	Souris à South Lake
Route	18	Murray River à Beach Point
Route	22	Route 3 à Route 5
Route	25	Route 2 Nord 7.3 km.
Route	107	Blueshank Road de la Route 1A à la Route 2
Route	109	Route 8 à la Route 107
Route	115	De la Route 1A à Albany
Route	121	Central Street de la Route 2 à Summerside
Route	124	De la Route 2 à Wellington
Route	142	Woodstock à West Cape
Route	150	Elmsdale à Alberton
Route	152	Alberton à Montrose
Route	152	Woodvale à Miminegash
Route	153	Montrose à Tignish
Route	225	Kinkora à Route 264
Route	225	Route 248 à la Route 247
Route	225	Middleton à Kinkora
Route	226	Route 2 au chemin Johnston, Route 227
Route	235	Route 248 à la route 244
Route	236	Chemin Lower Malpeque, TCH à Route 2
Route	248	De la TCH à Route 225
Route	258	New Glasgow à Anglo Rustico
		Chemin Sherwood, de la Route 15 à Route 2
		Chemin Mt Edward, du chemin Sherwood au chemin St. Peters
		Avenue Belvedere de la Route 2 à Charlottetown
		Riverside Drive, Route 2 à Charlottetown
		Chemin Upton de la TCH à West Royalty Industrial Park
		Rue Granville, de la Route 2 à Summerside
		Chemin Pope de la rue Central au chemin Green
		Crapaud Back Road
		Chemin McEwen de la rue Water Est à la rue Green
		Rue Water Est de Reads Corner au chemin McEwen
		Chemin Green au chemin Pope à Summerside
Route	315	De Wood Islands à Montague
Route	321	De la Route 2 à Bangor
Route	1A	Cross Roads au chemin McLennan
Route	12	Miscouche au chemin Belmont
Bartlett Road		De la Route 142 à la Route 140
Route	140	Du chemin Bartlett au chemin Leckie
Route	14	De la route 145 Sud 3.0 km.
Route	312	De St. Peters au dépotoir de St-Peters

2. Sur toutes les routes non mentionnées dans la section 1 de cet avis, le poids maximum permis sur un essieu de direction est de 10,000 lbs. et le poids maximum permis sur tout autre essieu est de 12,000 lbs, **sans tolérance.**

3. Sur toutes les routes, le poids maximum permis pour les véhicules transportant du bétail, du lait ou des pommes de terre est le poids par essieu et le poids enregistré tel que permis dans la section 2 des règlements sur le poids des véhicules, **sans tolérance.**

4. Si une détérioration considérable du pavé devait se produire sur n'importe quelle route, celle-ci pourrait porter des enseignes de poids permissible inférieur et quand une telle enseigne est affichée sur une route, le poids maximum permis sur cette route sera celui inscrit sur l'enseigne, **sans autre tolérance.**

5. Quand la température descend à - 6 degrés ou moins durant la nuit, les véhicules peuvent transporter jusqu'à leur poids enregistré, entre 5h00 et 10h00 de ce même matin.

6. Ces restrictions de poids seront appliquées avec rigueur.

7. Cet avis est émis sous l'autorité de la Section 9 de la loi routière, règlements du poids des véhicules (No EC1188/79, 20 décembre 1979).

Peter M. Popre
Ministre

La Voix Acadienne
de l'Ile-du-Prince-Edouard Ltée

Ile-du-Prince-Edouard

Oeuvrant Pour Une Ile Meilleure

Soumissions
Système de signalisation routière
Installation et entretien

LES SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues jusqu'à 12H00 MIDI, LE JEUDI 17 AVRIL 1986 et elles doivent indiquer clairement: "SOUMISSIONS H.I.S.S. INSTALLATION ET ENTRETIEN."

Les documents de soumissions sont disponibles par l'entremise du Ministère des Transports et Travaux publics, 2e étage, édifice Jones, 11 rue Kent, Charlottetown, Ile du Prince-Edouard.

La plus basse ni aucune offre ne sera nécessairement acceptée.

Hon Peter Pope
Ministre

Ile-du-Prince-Edouard
Canada

Oeuvrant Pour Une Ile Meilleur

Examens de métiers

Des examens auront lieu durant la semaine du 21 avril 1986 pour les techniciens qui désirent obtenir un certificat de qualification dans l'un des métiers désignés. LA DATE LIMITE pour soumettre vos demandes d'examen est le 16 AVRIL 1986.

POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS et des formulaires de demande, contactez la Section d'apprentissage et d'entraînement industriel du Ministère de l'Industrie, 16 rue Fitzroy, 1er étage de l'édifice Sullivan ou téléphonez au 892-5445 local 70.

Club Parkview

Summerside - L'assemblée mensuelle du Club de Citoyens âgés "Parkview" a eu lieu jeudi après-midi au centre 335 rue Central avec une assistance de 23 membres.

Wesley Currie a ouvert la réunion par la prière Lucy Gallant a lu le procès-verbal de la dernière assemblée et les correspondances. Ruby Biggar a donné le rapport financier.

Tina Donald a donné un rapport satisfaisant des danses du samedi soir. Lucy Gallant a donné le rapport des Bingos du lundi et Mme Burbine a donné le rapport des parties de cartes du jeudi soir. Sheldon Cameron a donné un rapport sur la condition du toit de la maison qui a besoin d'être réparé.

Le président, Wesley Currie, a annoncé que la réunion de la Fédération provinciale aura lieu le 12 avril à Charlottetown et que celle du mois de mai aura lieu à Summerside le 10 mai au Centre "Parkview". On a ajourné vers 15h00.

Nous sommes fiers d'être un journal membre de

APFNO

Association de la presse francophone hors Québec

Avez-vous l'intention d'investir dans les jours ou mois à venir?

Venez nous voir!

La Caisse Populaire Evangéline Wellington, I.P.-E.

Certificats de dépôt

10 1/2% pour 5 ans

Intérêt payé à chaque mois sur dépôt de 5 000,00$ et plus

Construction de Défense Canada

Defence Construction Canada

Construction de Défense Canada lance un appel d'offres pour la fourniture et l'installation d'énergie auxiliaire à la centrale thermique à bfc Summerside (I.P.-E). La date limite prescrite de réception des soumissions est le 6 mai 1986. Pour de plus amples renseignements s'adresser à la section des plans à Ottawa (613) 998-9549. Référence SM66310.

Canada

Mme Nélida Gallant célèbre son 80e anniversaire

Mme Nélida Gallant de Wellington a célébré son 80e anniversaire de naissance le 16 mars dernier. Sa famille et plusieurs amis lui ont rendu visite au cours de l'après-midi et de la soirée.

On lui avait organisé un souper-surprise pendant lequel on lui a présenté un gâteau ainsi que des cadeaux.

Née à Abram-Village en 1906, Nélida est la fille de feu Joseph 0. Arsenault et Philomène (LeBlanc). Elle a épousé M. Augustin Gallant, le 24 juillet 1929.

Tous deux ont vécu au Cap-Egmont jusqu'en 1976 lorsqu'ils ont déménagé au Foyer d'âge d'or de Wellington. M. Gallant est décédé en 1979.

Mme Gallant est mère de quatre enfants: Della, Mme Gérard Arsenault du Cap-Egmont; Germaine, Mme Léo Arsenault de Charlottetown; Azèle, Mme Johnny Arsenault de St-Hubert; et Edmond de St-Timothée. Mme Gallant a 17 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants.

Ses passe-temps favoris sont: regarder la télévision, tricoter, jouer aux cartes et visiter sa parenté et se amis.

Mme Gallant, qui aime les rassemblements de famille, a beaucoup apprécié cette journée. Tous lui souhaitent bien d'autres années de bonheur et de bonne santé.

Maintenant ouvert
Quartier-général du Parti néo-démocratique
dans la 3e circonscription de Prince
au Centre Industriel de la Baie Acadienne
Wellington, I.P.-E.
Tél: 854-3045
Venez prendre un café

Profil

Robert Morrissey –1ère Prince

Quand **Bob Morrissey** parle en faveur des pêcheurs, il sait de quoi il parle. Il est lui-même pêcheur dans son village natal de Seacow Pond.

"La pêche est l'une des industries primaires de la province," dit-il. **"Elle mérite un meilleur traitement que celui qu'elle a reçu du gouvernement actuel."**

"Vous n'avez qu'à visiter quelques ports de l'Ile pour constater qu'ils ont été négligés. Certains ne sont pas sécuritaires et mettent la vie des personnes en danger."

Bob Morrissey pêche à Seacow Pond depuis 1973. Il a fréquenté les écoles locales et a continué ses études à Holland College et à l'université de l'I.P.-E. où il a suivi des cours en administration des affaires et en communications.

Il a été un porte-parole énergique pour le district de 1er Prince depuis 1982 alors qu'il avait été élu à la législature. Il s'est toujours impliqué dans les affaires communautaires en tant que commissaire d'école, organisateur du Festival de la mousse d'Irlande et en tant que président du Conseil consultatif de Prince Ouest.

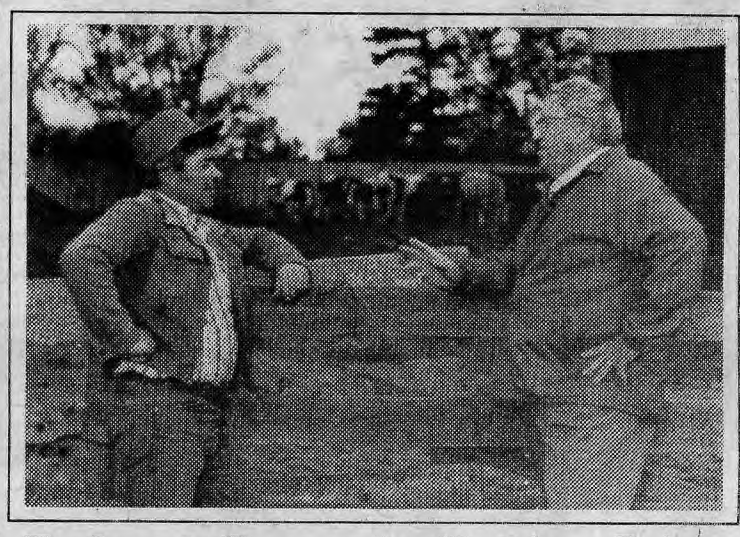
"Je ne peux comprendre l'idée, ou le manque d'idée d'un gouvernement qui laisse dépérir un industrie aussi importante que celle de la pêche. La pêche est à la base de l'économie de l'Ile depuis des générations et ce fait ne changera pas. Elle fournit des emplois à des personnes dans leur propre communauté. Elle est indispensable à notre mode de vie sur l'Ile.

Un gouvernement libéral se dévouera à préserver l'industrie de la pêche qui est la pierre angulaire de notre économie".

OCCASION NOUVELLE POUR LES INSULAIRES

Autorisé par: Gérard Fitzpatrick, Pleasant Grove, Little York R.R. 1, C0A 1P0 - Agent officiel parti libéral de l'I.P.-E.

Profil



Robert Campbell –1ère Prince

Bob Campbell est au service de la population de 1er Prince à la Législature provinciale depuis vingt-quatre ans. Il est le M.A.L. qui détient le plus grand nombre d'années de service actuellement.

Il y a de bonnes raisons derrière le choix des électeurs du district qui l'ont élu à chaque élection provinciale depuis 1962. Il est très loyal envers ses électeurs et est réputé pour agir promptement en leur nom.

"C'est ça la politique, en autant que je suis concerné," dit-il. **Nous sommes élus pour aider la population; c'est elle qui compte. Les gros projets à Charlottetown n'ont aucun impact dans le 1er Prince, à part les manchettes dans les journaux."**

Bob Campbell est né à Alberton et à vécu toute sa vie dans cette communauté. Son épouse Georgie et lui-même ont élevé une famille de huit enfants. Bob fait l'élevage du boeuf et du porc avec un de ses fils, David.

Bob a été ministre des pêcheries et porte toujours une attention spéciale à cette industrie.

Vous n'avez qu'à visiter certains ports de pêche pour voir ce que le gouvernement a fait pour les pêcheries," dit-il. **Vous trouverez des quais en mauvais état, des remises pour les appâts qui ont besoin de réparations et des propriétaires de quais qui ont obtenu leur poste grâce au patronage. Vous ne trouverez rien qui puisse aider les pêcheurs à résoudre leurs vrais problèmes."**

Le dévouement de Bob Campbell pour sa communauté va plus loin que la politique. Il siège au Conseil d'administration de l'hôpital Western et est impliqué dans le musée d'Alberton, l'exhibition du comté de Prince et l'Eglise de Nazareth.

OCCASION NOUVELLE POUR LES INSULAIRES

Autorisé par: Gérard Fitzpatrick, Pleasant Grove, Little York R.R. 1, C0A 1P0 - Agent officiel parti libéral de l'I.P.-E.

Joey Arsenault...

(suite de la page 2)

et à faire ses devoirs. A cause de son handicap, il ne pourra peut-être pas écrire, il pourra alors dactylographier sur l'ordinateur tout ce que les autres enfants écriront dans leurs cahiers.

une bonne attitude

Puisque son âge mental est égal aux autres enfants. Le jeune n'a pas encore atteint l'âge où il se demande pourquoi c'est lui et non quelqu'un d'autre qui est affligé de cette paralysie. Sa seule frustration semble être son incapacité de communiquer certains messages. Mais, autrement, il est heureux et aime la vie.

Les spécialistes d'Halifax, qu'il visite une fois l'an, se disent très satisfaits de son progrès à date, tant au niveau physique que personnel.

Malgré ses difficultés physiques, le petit peut quand même se traîner d'une chambre à l'autre pour accompagner son frère et ses amis. Ses parents trouvent qu'il demeure courageux et qu'il garde une bonne attitude; c'est grâce à ces qualités que les autres enfants et en particulier son frère, le traitent comme n'importe quel autre des leurs. Son père et sa mère espèrent que Joey continuera dans cette voie afin qu'il puisse se considérer comme une personne aussi valable et importante que les autres.

Joey débutera aussi l'école à six ans. Mais, puisqu'il a des problèmes physiques, il aura besoin de l'aide de spécialistes. Déjà, le petit assiste aux sessions de l'école préscolaire deux fois par semaine.

Sally avoue que soigner Joey est un emploi à plein temps puisqu'il est aussi physiquement dépendant qu'un bébé le serait, mais ils trouvent que cette expérience fera d'eux de meilleurs parents. Leur tolérance a augmenté, ils ont appris à mieux connaître et remplir leurs rôles de parents et ont développé leur imagination.

Le couple a presque complété la construction d'une nouvelle maison, qui est nécessaire pour leur fils. Par exemple, leur ancienne résidence n'aurait pu accomoder une chaise roulante.

La nouvelle maison a des portes qui sont plus larges que les portes habituelles; la salle de bain aura une section spéciale pour que Joey puisse prendre des douches en restant assis dans sa chaise roulante; on ajoutera bientôt une rampe pour la chaise,; des balustrades seront montées sur certains murs; et les poignées de portes seront faciles à manipuler.

Avec de telles dépenses et seulement le salaire de Gérard comme employé saisonnier à la Coopérative forestière Ltée, il serait assez difficile pour la famille d'acheter les appareils dont Joey a besoin. Voilà pourquoi on organise la campagne.

On peut contribuer à la cause

Le comité de bien-être qui organise la campagne de fonds apprécierait bien des dons pour la cause. On peut les déposer ou les envoyer par la poste au compte de la Campagne Joey Arsenault, Caisse populaire Evangéline, Wellington, I.P.-E., C0B 2E0.

De plus, le comité organise une collecte spéciale dans la paroisse de Baie-Egmont le 4 mai prochain et une danse à la Légion canadienne de Wellington en juin. Les organisateurs s'attendent à ce que d'autres groupes et individus organisent aussi des activités pour la cause.

Loi électorale

Avis de désignation des bureaux de scrutin

Veuillez prendre avis qu'un avis de désignation des bureaux de scrutin a été émis pour chacun des districts de l'Ile du Prince-Edouard.

De plus, prenez avis que les noms des candidats officiellement nommés dans chaque district électoral ont été affichés pour Conseiller et Membre de l'Assemblée législative aux quartiers-généraux des directeurs du scrutin pour chaque district électoral.

Daté à Charlottetown, ce 4e jour d'avril 1986.

Arthur J. Currie
Agent électoral en chef

Travaux publics Canada — Public Works Canada

Appel d'offres

DES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou service énumérés ci-après adressées au Gestionnaire, Finance et Administration, Travaux publics Canada, Case Postale 7350, Succursale "A", 189 rue Prince William, Saint Jean, N.B., E2L 4J4, seront reçues jusqu'à 15h00 à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (téléphone: 648-4529), sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

Numéro: 657306 Pour Pêches et Océans, Dragage, Différents Endroits, Comtes de Westmorland et Kent, N-B.

Date limite: mercredi, le 23 avril, 1986

Dépôt: 50,00$

Pour information technique: E.D. Christian, Saint Jean, N.-B., Téléphone 648-4508.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructions de Saint John, Moncton, Fredericton, Edmundston et Bathurst, N.-B., Halifax, N.-E., Charlottetown, I.P.-E., St. John's, T.-N.; et Travaux Publics Canada, Halifax, N.-E.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Fisheries and Oceans — Pêches et Océans

Ordonnace modifiant le contingent de pêche de la truite

Règlement de pêche de l'I.P.-E. 1986-115

En vertu du paragraphe 14(3) du Règlement de pêche de l'Ile du Prince-Edouard, étant le chapitre 850 de la Codification des règlements ainsi modifiée, le Directeur général régional établit l'ordonnance suivante concernant le contingent de pêche de la truite.

1) le contingent pour la truite établi à l'article 4 de l'annexe V dudit règlement est par la présente modifié de sorte que le contingent est maintenant de douze (12) truites en tout temps.

Fait à Memramcook (N.-B.) ce premier jour d'avril, 1986.

Le Directeur général régional
Région du Golfe

J.-E. Haché

Interdiction de l'utilisation d'engins de pêche

Règlements de pêche de l'I.P.-E. 1985-118

En vertu du paragraphe 16(1) du règlement de pêche de l'Ile du Prince-Edouard, qui constitue le chapitre 850 de la Codification des règlements du Canada, 1978, dans sa forme modifiée, le directeur général régional, aux fins de conservation du saumon, interdit par la présente, la pêche à la ligne de quelque poisson que ce soit dans les eaux de la rivière Eliot (rivière West) situés en amont du côté du pont de la grande route à Bonshaw, comté de Queens, jusqu'en aval d'une distance de 300 mètres à un point marqué par les agents des pêches, du 1er octobre au 14 mai.

Fait à Memramcook (N.-B.) ce 3ième jour d'avril 1985.

Canada

Le Directeur général région
Gestion des pêches
Région du Golfe

J.-E. Haché

Wendell Gallant

P.C. de 3e Prince

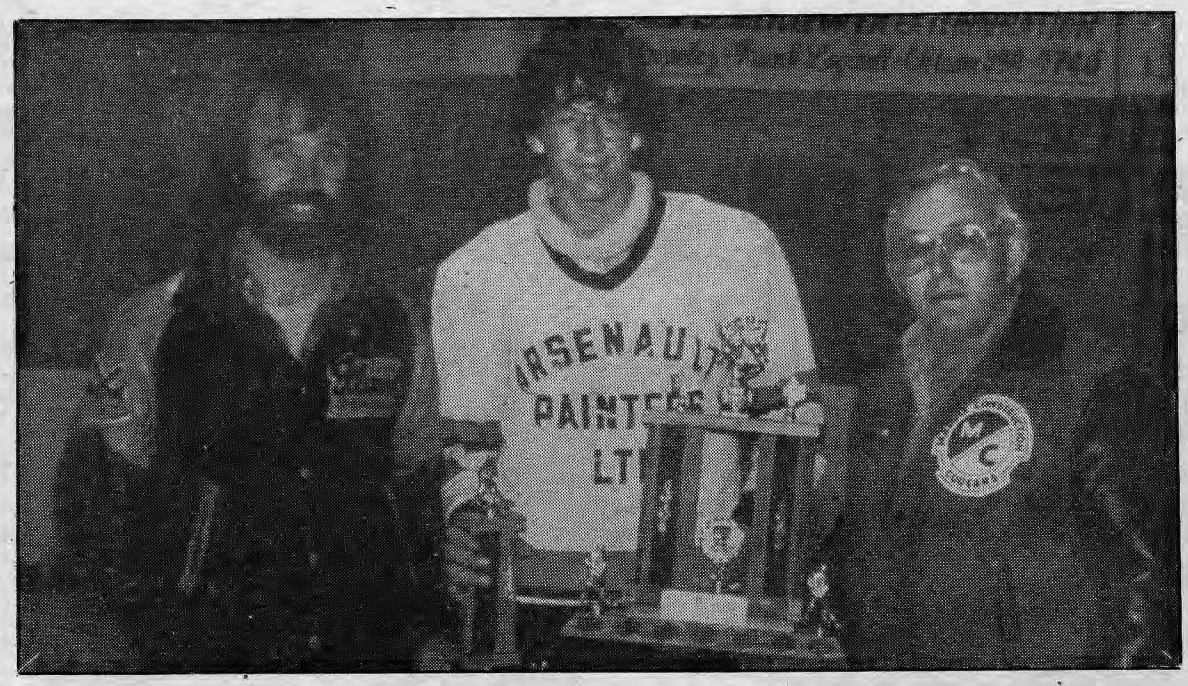
Evénements à venir

7 avril - Tournée du premier ministre 16h00 à 19h00
11 avril - Rencontrez vos candidats - Salle Malpeque 20h00
11 avril - Ralliement et danse - Légion de Wellington 20h30
16 avril - Rencontrez vos candidats - Salle Mont-Carmel 20h00
18 avril - Ralliement de clôture - Légion de Miscouche 20h30

Reuben Wall

Autorisé par Nelson Hogerman, agent officiel pour le parti conservateur, Charlottetown, I.P.-E.

L'EQUIPE BANTAM EVANGELINE CAPTURE UN CHAMPIONNAT SPECIAL



Dwane Gallant, capitaine des Arsenault Painters, l'équipe Bantam Evangéline, a accpeté le trophée du championnat des mains de M. René Maddix (à droite), co-propriétaire de Maddix Construction Ltée qui a offert le prix. On aperçoit aussi M. Jules Gallant, président de l'Association du hockey mineur Evangéline ainsi que secrétaire-trésorier de la L.H.C.C.P.C.

Harold Bagnall de l'équipe de Bédèque, qui accepte au nom de son équipe le trophée de consolation de M. Jules Gallant, représentant de la L.H.C.C.P.C. qui patronnait le tournoi.

Par Raymond J. Arsenault

L'équipe Arsenault Painters de la région Evangéline vient de vaincre trois autres équipes du Comté de Prince pour se mériter le titre de champions du 1er Tournoi annuel sur invitation des Bantams de la L.H.C.C.P.C.

Evangéline a gagné ses trois parties contre Tyne Valley (5 à 1) Bédèque (2 à 1) et l'Ecole M.E. Callaghan (4 à 3) pour remporter le championnat de ce nouveau tournoi du lundi de Pâques, qui est organisé par la Ligue de hockey communautaire du Comté de Prince Central. Le tournoi alternera entre les patinoires de Tyne Valley et d'Evangéline à chaque année.

Durant le tournoi, les quatre équipes se disputaient six parties; l'équipe qui accumulait le plus grand nombre de victoires remportait le championnat, sans avoir besoin de passer par des séries éliminatoires.

Les résultats des autres parties:
Bédèque 2, Callaghan 1
Tyne Valley 3, Bedeque 2
Callaghan 9, Tyne Valley 1.

Le trophée de consolation a été décerné à l'équipe de Bedèque.

LES ROCKERS SONT CHAMPIONS AU BALLON-BALAI

(RJA) Les Rockers du Cap-Egmont ont remporté leur deuxième victoire de leur série finale, celle-ci au compte de 7 à 1 sur les Bleus d'Abram-Village, pour capturer le championnat masculin de ballon-balai Evangéline. L'équipe qui avait obtenu la première position des classements de la saison régulière, avait gagné la première partie de la série finale mais avait perdu la deuxième; les Rockers se sont alors décidé de remporter la dernière joute. Un total de quatre équipes faisaient partie de la ligue.

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD
CANADA

OEUVRANT POUR UNE ILE MEILLEURE

Ministère des Transports et Travaux publics

Province de l'Ile du Prince-Edouard

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues jusqu'à 12h00 (Midi) MARDI LE 22 AVRIL 1986 pour:

La superstructure en acier de construction
Pont de West River et l'ouverture du chenal

On peut obtenir les formulaires de soumissions par l'entremise du bureau du soussigné, édifice Jones, 11 rue Kent, Charlottetown, Ile du Prince-Edouard.

Un dépôt de cent dollars (100,00$) est exigible pour obtenir les documents du contrat, remboursable par le Ministère si les documents sont retournés dans les quinze (15) jours suivant la date limite.

La plus basse ni aucune offre ne sera nécessairement acceptée.

N.B. Les soumissions seront ouvertes à l'heure indiquée ci-dessus et les soumissionnaires sont invités à présenter leurs offres en personne (ou autrement) et à assister à l'ouverture.

Peter Pope
Ministre

SPORTS

Les Oilers victorieux

Par Raymond J. Arsenault

Le 3 avril a été une soirée de grande réjouissance pour les Oilers de Richmond Gulf et leurs fans -- et pourquoi pas? L'équipe venait de gagner sa quatrième partie consécutive de la série finale de la Ligue de hockey communautaire du comté de Prince Central et de recevoir le trophée du championnat pour la troisième année consécutive.

Cette dernière partie de la série s'est terminée 7 à 4 contre les Flyers de Wellington Construction et Bernard Trucking, mais ce ne fut certainement pas parce que ces derniers n'ont pas essayé de se mériter une victoire, qui aurait été leur première de la série.

En effet, les Flyers ont déployé tous leurs efforts pendant ce jeu électrisant, leur meilleur de la série. Et, tout au long de la saison, ils avaient humilié les Oilers à presque toutes leurs parties.

Mais, les Oilers, qui ont apparemment changé leur style pour la série finale, ont enfin concentré leurs efforts pour montrer qu'ils méritaient le trophée.

C'est pourtant les Flyers qui ont marqué le premier but de la partie, donnant alors un brin d'espoir à leurs fans. Mais, à la fin de la première période, Richmond avait compté deux buts.

Wilfred Perry des Oilers a alors marqué le troisième but de son équipe en deuxième tandis que Paul Richard des Flyers (avec son deuxième but de la partie) a fait un peu de rattrapage, rendant le compte 3 à 2 en faveur de Richmond.

C'est alors en troisième période que les choses se sont réellement échauffées, le jeu devenant plus agressif mais contrôlé.

Dès le tout début de la période, Clarence Richard des Flyers a réussi à égaliser le pointage, donnant encore à son équipe un peu d'espoir. Mais les Oilers, quelques minutes plus tard ont brisé l'égalité avec deux buts, séparés de 13 secondes seulement.

Pas encore découragés de leur sort, les Flyers ont compté leur quatrième et dernier but en mi-période. Richmond a alors pris les devants avec deux autres buts pour assurer leur victoire.

Dave McCormack des Oilers a été nommé l'étoile du jeu pour son tour du chapeau et sa mention d'assistance. Clarence Richard, de l'équipe perdante, fut nommé deuxième étoile pour avoir compté le troisième but de son équipe. La troisième étoile, Art MacLeod de Richmond s'est mérité ce titre pour avoir aidé deux autres joueurs à compter.

L'arbitre Dave Gaudet a décerné 11 pénalités mineures à chacune des équipes.

Les compteurs chez les Oilers étaient:

1. Dave McCormack, Dave McNeill Clarence Arsenault
2. Donnie MacArthur, Dave McCormack, Kevin Praught
3. Wilfred Perry, Phillip Brown, John Perry
4. Clarence Arsenault, Art MacLeod
5. Dave McCormack, Art MacLeod Donnie MacArthur
6. Dave McCormack
7. Steve Ward.

Pour les Flyers:

1. Paul Richard, Wayne Gallant
2. Paul Richard,
3. Clarence Richard, Allan Gallant
4. Alfred Arsenault, Allan Gallant, Paul A. Arsenault

Réunion

Il y aura une réunion de l'équipe des Wellington Construction Blizzards de la ligue senior de soccer de l'I.P.-E., le mercredi 9 avril au Centre de Récréation Evangéline à 20h00. Pour plus d'information, contactez Emile Gallant au 854-2299.

Oilers 11, Flyers 5

(le 1 avril)

Les Oilers de Richmond Gulf, dans leur plus étonnante performance de la série finale, ont martelé les Flyers de Wellington Construction et Bernard Trucking 11 à 5 le 1er avril dernier, et se sont mérité une troisième victoire consécutive dans la série.

Les Oilers ont débuté leur enfilade de buts en première période, en affichant deux, comparé au seul but des Flyers. Mais c'est durant la deuxième période que la liste de buts s'est allongée, les vainqueurs en ont marqué cinq et les Flyers deux pour terminer la période 7 à 3.

Deux buts plus tard, les Oilers se sont fait déjouer par leurs adversaires; ces derniers ont aussi réussi à augmenter leur propre compte de deux autres buts mais en vain puisque les Oilers ont amélioré leur fiche avec deux buts finals.

Donnie MacArthur de Richmond a été nommé l'étoile du jeu puisqu'il a réussi un tour du chapeau ainsi qu'un quatrième but. La deuxième étoile, Nelson MacKinnon de la même équipe, a compté un but et a aidé pour un autre. Paul A. Arsenault, compteur du dernier but des Flyers, était la troisième étoile.

Le gardien des Oilers, Loman MacLellan, a arrêté 28 rondelles tandis que Marcel Gallant, dans l'autre filet, en a arrêté 29.

L'arbitre Gordon Phillips a donné 10 pénalités mineures aux gagnants et sept aux perdants.

Les compteurs de Richmond:

1. Wilfred Perry, Phillip Brown
2. Don MacArthur, Dave McCormack
3. Don MacArthur, Kevin Praught
4. Nelson MacKinnon
5. Wilfred Perry, Phillip Brown, Paul Brown
6. Don MacArthur
7. Clarence Arsenault, John Perry, Phillip Brown
8. Phillip Brown, Clarence Arsenault
9. Don MacArthur, Art MacLeod
10. Paul Brown, Nelson MacKinnon, Art MacLeod
11. Wilfred Perry, John Perry

Pour les Flyers:

1. Edgar Arsenault, Paul S. Arsenault
2. Paul Richard, Dennis Gallant, Wayne Gallant
3. Clarence Richard, Paul Richard
4. Wayne Gallant, Clarence Richard, Edgar Arsenault
5. Paul A. Arsenault, Dennis Gallant, Claude Gallant

En 2e position "Gateway Challenge"

(RJA) L'équipe LPTV Stingers de la région Evangéline s'est mérité le deuxième prix, celui de consolation, lors du récent tournoi de hockey récréatif "Gateway Challenge" de huit équipes à Borden.

Les Summerside Islanders ont capturé la première position du tournoi

Les LPTV Stingers au cours de leurs trois joutes victorieuses, ont gagné 6 à 5 contre Howard's Cove Seafood Flyers, 7 à 2 contre Stan's Auto Sales et, pendant la partie de consolation, 2 à 1 contre Freetown.